

# 閒情

# 一周

## TREND weekly

# 加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172  
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com  
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)

2020 / 07 / 23

VOL. 19. 29



FREE DISTRIBUTION Every Thursday

# GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 [www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)

## 自助美食餐廳 全面開放

依足防疫衛生條例，服務加倍細心！

**\$7.99**  
每天  
9:30~11am  
供應

### 天天 超值早餐



**\$17.99**  
每天  
11am~2:30pm  
供應

### 天天 精選午餐



**\$21.99**  
逢周一、二  
5~10pm  
供應

### 主廚 特選晚餐



**\$28.99**  
逢星期三  
5~10pm  
供應

### 汎亞 美食之夜



**\$39.99**  
逢星期四  
5~10pm  
供應

### 海鮮 美食之夜



**\$29.99**  
逢周五、六、日  
5~10pm  
供應

### 燒焗 牛排之夜



(以上價格未包括GST及小費)

\*PRICE EXCLUDE TAX AND GRATUITY. 18% GRATUITY FOR GROUPS OF 6 OR MORE.

All daily features include regular tea, regular coffee or fountain beverages. All other beverages are chargeable. Items subject to change. Pictures may not replicate actual items served.

Allergy Alert: For any food allergy questions or concerns, please speak with your server prior to ordering. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion.

Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. No purchase necessary. Prizes are awarded as is, no prize substitutions. Winners must be 18+.

# WWW.GREYEAGLERESORTANDCASINO.CA



# 一起來回味那些年的街頭美食 | 澳門篇

• 阿明

經典的蘿蔔牛雜在澳門也廣受歡迎，畢竟都是靠近廣東香港地區，口味相近。這家在當地飄香70年之久的榮記牛雜值得推介。位於國華戲院後方，聖若瑟小學旁的天神小巷內，已傳到第三代，不同於名氣大的其它店家，如葡撻、豬扒包或竹昇麵等以經營觀光客為主，榮記牛雜早已培養出當地不少忠實顧客，連日本官員來澳門時，也曾在這裡品嚐魚蛋牛雜。此外，榮記牛雜無設置用餐座位，非常有街邊大排檔的風情，適合買了邊吃邊逛街或是外帶回酒店當宵夜。有別於廣州只賣蘿蔔牛雜的牛雜店，這裡還提供各種青菜、魚蛋、腐竹及腸仔等，滷製的食材更豐富多元化。榮記牛雜獨特的秘製滷水是讓食物美味的關鍵。不同於傳統的牛雜湯汁（加醬油、柱侯醬、紅糖或花生醬等），這裡以咖哩味為主，有辣和不辣。咖哩湯汁味濃，才滷一下子食材皆已非常入味。而中藥香氣蓋過咖哩味，起鍋後毋需另外加酸菜、蔥花滋味也已足夠。牛雜包含胃、心、肺、肝、氣管等部位，經過預先處理去除腥味，吃起來非常軟嫩又帶有嚼感，就算是放到冷了都好吃。而青菜浸泡過美味的秘製滷水後

更加入味，伴著  
牛雜吃，清爽  
不油膩。







# SOUTH POINTE TOYOTA



**NO PAYMENTS FOR 120 DAYS! OAC\***

*on any finance contract, terms 24 – 96 months OAC*

**BEST PRICE, BEST SELECTION, BEST DEALS!**



**WE NEED YOUR  
TRADE IN!\***  
HAIL DAMAGE? WE'LL PAY THE  
DEDUCTIBLE AND HANDLE THE CLAIM!\*

|   |  |  |   |  |   |
|---|--|--|---|--|---|
| <p><b>2020 ALL NEW RAV4 LE AWD</b><br/>LOADED STK#P01198</p> <p><b>\$2,988 DOWN</b></p> <p>AND LEASE FOR<br/><b>\$164*</b> OR <b>0%</b><br/>BI WEEKLY<br/>4.99% APR</p>  <p>FREE WINTER TIRES</p> | <p><b>2020 Tacoma 4WD V6 Double Cab</b><br/>LOADED STK#P00784</p> <p><b>\$3,988 DOWN</b></p> <p>AND LEASE FOR<br/><b>\$177*</b> OR <b>0%</b><br/>BI WEEKLY<br/>3.99% APR</p>  <p>\$1500 FREE GAS*</p> | <p><b>2020 Highlander LE AWD</b><br/>ALL NEW STYLE - LOADED</p> <p><b>\$3,988 DOWN</b></p> <p>AND LEASE FOR<br/><b>\$242*</b> OR <b>0%</b><br/>BI WEEKLY<br/>5.99% APR</p>  <p>\$1500 FREE GAS*</p> | <p><b>2020 Corolla L</b><br/>LOADED ALL NEW STYLE STK#P00225</p> <p><b>\$1,888 DOWN</b></p> <p>AND LEASE FOR<br/><b>\$109*</b> OR <b>0%</b><br/>BI WEEKLY<br/>2.99% APR</p>  <p>\$500 FREE GAS*</p> | <p><b>2020 Camry SE</b><br/>LOADED STK#P00887</p> <p><b>\$1,888 DOWN</b></p> <p>AND LEASE FOR<br/><b>\$153*</b> OR <b>0%</b><br/>BI WEEKLY<br/>2.29% APR</p>  <p>\$1000 FREE GAS*</p> | <p><b>2020 Sienna LE</b><br/>LOADED 8 PASSENGER STK#P00228</p> <p><b>\$3,988 DOWN</b></p> <p>AND LEASE FOR<br/><b>\$208*</b> OR <b>0%</b><br/>BI WEEKLY<br/>3.99% APR</p>  <p>\$1000 FREE GAS*</p> |
|---|--|--|---|--|---|

**FRIDAY AND SATURDAY 9AM – 6PM!**

**NO PAYMENT FOR 120 DAYS! OAC\***

*ON ANY FINANCE CONTRACT, TERMS 24 – 96 MONTHS OAC*

**IT'S TIME TO  
TOYOTA**

SOUTH POINTE



**403.567.8888**

**11500 - 35 STREET S.E.  
BARLOW TR. & DEERFOOT TR. S.E.**

\* All prices include all taxes and fees and are plus gst only. All offers have conditions and only one offer per customer. 120 day no payment offer is a bank finance contract where the first payment is deferred for 120 days but interest accrues from day one. The 0% offer has down payment and term restrictions. See dealer for complete details.



Trend Weekly July 23, 2020





# 東來順

潮州客家美食

## Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

### 出品精益求精 裝修幽雅舒適

### 極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)

蠔皇原隻鮑魚(八頭)連刺參壹條

**\$45**

每位

祇限堂食 備貨需時  
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

**\$28**



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

**\$60**

每晚九時後特長打冷  
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
星期五/六 4:30pm - 2:00am



## HAPPY CAN BOTTLE DEPOT

OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業



星期一至六：9:00am - 5:30pm / 星期日及假期：10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403 - 272 - 6567



### 飲品樽罐回收

既可使垃圾減量，減少污染，保護自然環境  
更可令資源永續利用及有即時經濟效益





# MEDICOMFORT HEALTH DEPOT

(北面店, 近 Deerfoot Highway)

## 亞省長者政府 **福利**

所有**65**歲以上的長者，無需自付，均能獲得以下產品 (些許條件限制)

★ 只需攜帶醫療卡 ★ 免費幫助申請



### DR-HO'S



### HOMEDICS



## 員工保險 **福利**

★ 訂製矯形鞋墊

★ 壓力襪

Deerfoot Highway(N)



34 Ave NE

32 Ave NE

12 ST. NE

### 營業時間

星期一至五 : 10am - 6pm  
星期六 : 10am - 5pm  
星期日 : 12pm - 5pm

地址 : #10-1216 34 Ave NE Calgary T2E 6L9

電話 : 403-984-0418

電郵 : info@medicomfort.ca



# 經濟重啟後的 出遊體會

• 藍色樂園



之前與大家分享過一篇小編去Calgary Zoo的感受，今日再同大家分享近期去過的恐龍谷Drumheller及毋忘我湖Forget Me Not Pond的體會。先和大家說說恐龍谷。那天小編去了適合小孩子活動的Fossil World Discovery Center，這是一個很小的博物館。館內設置了One-Way參觀，配合了政府規定的社交距離Social Distancing。裡面有一隻會動和發出聲響的仿真T-Rex，最受孩子們歡迎。賣點主要是一個小挖掘的沙池，可以讓小孩子感受考古學家發現新化石時的樂趣。工作人員會給你一個小鏟子和刷子，加一個塑料桶，並現場示範如何發掘“化石”。孩子們挖滿足夠的“化石”後變可以交給工作人員，她會為你包裝好“化石”，然後給你一張卡片，內裡有對這種“化石”的簡介。之後又可以到隔壁挖掘“礦物質”。將五顏六色的“礦物質”放到瓶子內，賣相當吸引。至於現場的清潔感覺還是挺到位。沙池有三小格，每位到場的家庭被分配到每一小格“挖掘”，玩完後，工作人員會現場拿消毒水清潔泥沙。而隔壁挖掘“礦物質”的小空間，亦有消毒洗手液Hand Sanitizer供應。之後到Royal Tyrrell Museum，現場的防疫工作做得更好。之前的小賣部已取消，Playground及所有直飲水設施亦關閉。現場工作人員均有配戴口罩，場內亦規定One-Way參觀。與Calgary Zoo一樣，需要提早Online





Fossil World Discovery Center內，遊客使用後的沙池，會有工作人員馬上進行消毒

Purchase Time Limited的Ticket，若當天的人數足夠後將不會對外開放。所有洗手間的清潔措施亦做得很妥善，遊客與遊客的間隔亦較為疏遠。感覺比Calgary Zoo要做得更妥善。之後我們再去了博物館隔

壁的Midland Provincial Park Trail，但原來最高點的觀景台已封閉，估計是要避免遊客在窄小的樓梯間相互碰撞接觸。只有1km長度的Trail同樣採用了One-Way參觀，秩序井然。本來小編打算去Sespeption Bridge，無奈也因為安全因素，被迫關閉。之後去Downtown走了一圈，發現雪糕店的防疫措施良好，入內需用提供的消毒洗手液洗手，結帳櫃檯有安裝大型玻璃擋板，店員亦有戴口罩保障各方安全。但自願戴口罩的居民或遊客還是少數，因此大家若是到此一遊，還是要避開人流較密的地點，慎防病毒入侵。再來和大家分享到毋忘我湖Forget



Bragg Creek鎮上全是等候的車輛

Me Not Pond的感受。那天小編是週四早上9:30am到達的，內裡相當安靜舒服。公共洗手間有對外開放，但有貼紙說明若使用需要自我承擔風險。湖內並無任何防疫

措施，亦無安排One-Way的觀賞路線，因此到了若10:30am後，人流便瞬間多了起來。由於湖內散步道狹窄，無限制One-Way的話，場面略感混亂。每個迎頭相向的路人，或喧嘩或吵鬧，卻鮮有戴口罩的。即使小編已選了一個較僻靜的Picnic Table坐下休息，仍然有恐來回的遊客會噴到病毒。於是不得已決定提早離開，發覺早上稀疏的停車場早已爆滿，回程時則看到還有大量陸續前來的遊客。大概民眾宅在家中已相當鬱悶，於是迫不及待地需要新鮮空氣來舒展放鬆心情。但無奈不少人沒有當病毒一回事，在Bragg Creek小鎮上的4-way Stop更是排了大長龍，混亂非常。經濟重啟對民眾及商家均是樂事，但目前每天的受感染個案不斷上升，還是頗令人憂心。幸好市政府剛頒佈了全市公共室內設施都需配戴口罩的措施，將在8月1日實施，估計到時感染人數將會大幅度減少。但在措施實行之前亦奉勸各位，出行時密切要保障好家人及自己的安全，這才是復甦經濟的關鍵。



Fossil World Discovery Center內，發聲又會動的恐龍



Royal Tyrrell Museum 附近，遊客的秩序井然



位於南邊的勿忘我湖，距離市區路程很近，吸引大批遊客到訪



風景很美，亦有大量帆船愛好者出遊



JULY 24 - 30  
2020



# LUCKY SUPERMARKET

**39<sup>99</sup>**  
each



仙女牌泰國香米  
Fairy Brand Thai Jasmine  
Rice 2020 36lb

**12<sup>99</sup>**  
each



惠豐牌即食麵  
Vifon Viet Style Instant  
Noodle Beef Flavour  
30x60g

**4<sup>49</sup>**  
each



海燕牌特級魚露  
Hai Yen Fish Sauce 680mL

**1<sup>39</sup>**  
each



東埠橋牌冰片糖  
Dong Fu Qiao Brown  
Sugar 454g

**2<sup>49</sup>**  
each



Sparks農場細雞蛋  
Sparks Farm Pee Wee  
Eggs 30pc

**2/ 3<sup>00</sup>**

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



牛油果(大)[墨西哥產]  
Large Avocado, Mex

**3/ 1<sup>00</sup>**

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



青檸(大)[墨西哥產]  
Large Lime, Mex

**3/ 3<sup>00</sup>**

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



華盛頓黃粟米  
Yellow Corn, WA

**4<sup>98</sup>**  
each

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



BC藍莓(2lb)  
Clamshell Blueberries  
2lb, BC

**1<sup>48</sup>**  
/lb

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



蜜柑[澳洲產]  
Taylor-Lee Mandarin,  
Australia

**1<sup>28</sup>**  
/lb

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



黑布林(加州產)  
Black Plum, Calif

**1<sup>78</sup>**  
/lb

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



中國紫心番薯  
Purple Yam, China

**2/ 1<sup>00</sup>**

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



青蔥(中)[墨西哥產]  
Medium Green Onion,  
Mex

**2<sup>48</sup>**  
/lb

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



長豆角[加州產]  
White Long Bean, Calif

**2/ 3<sup>00</sup>**

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



原條西芹[加州產]  
Whole Celery, Calif

**1<sup>48</sup>**  
/lb

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



特大無核青提子[墨西哥產]  
Extra Large Sugarone  
Seedless Grape, Mex

**1<sup>38</sup>**  
/lb

5 Days Only  
July 24 - 28  
只限五天



BC上海白菜  
Shanghai Bok Choy, BC

**3<sup>69</sup>**  
each



海燕牌沙河粉  
Ocean Swallow Oriental  
Style Small Rice Stick  
908g

**1<sup>39</sup>**  
each



三小姐牌沙河粉  
Triple Girls Medium Rice  
Stick 3mm 454g

**4<sup>29</sup>**  
each



潘泰諾里牌蠔油  
Pantainorasingh Oyster  
Sauce 730mL

**3<sup>98</sup>**  
each



楓葉牌熱狗  
Maple Leaf Top Dog  
Wieners Assorted  
Varieties 300g - 375g

**5<sup>49</sup>**  
/lb

2 Days Only  
July 24 - 25  
只限兩天



新鮮原條龍躉  
Fresh Whole Ling Cod  
Fish

**2<sup>399</sup>**  
/lb

2 Days Only  
July 24 - 25  
只限兩天



游水明蝦  
Live Spotted Prawns

**3<sup>99</sup>**  
/lb

4 Days Only  
July 24 - 27  
只限四天



新鮮牛腩  
Beef Flank

**2<sup>99</sup>**  
/lb

4 Days Only  
July 24 - 27  
只限四天



新鮮特級豬腩  
Pork Shank

**4<sup>49</sup>**  
/lb

4 Days Only  
July 24 - 27  
只限四天



新鮮特級雞腿  
Chicken Drumstick  
Family Pack or \$1.49/lb  
for whole case lot

**4<sup>49</sup>**  
/lb

4 Days Only  
July 24 - 27  
只限四天



新鮮牛眼肉扒(原裝)  
Beef Eye of Round Cut  
from AA Whole Pack

**6<sup>99</sup>**  
/lb

4 Days Only  
July 24 - 27  
只限四天



特級牛仔骨  
Beef Short Rib

**2<sup>99</sup>**  
/lb

4 Days Only  
July 24 - 27  
只限四天



大排骨  
Pork Side Spareribs

Forest Lawn Location:  
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:  
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:  
9am - 9pm Daily

Prices Effective  
July 24, 2020

FRI 24 SAT 25 SUN 26 MON 27 TUE 28 WED 29 THU 30



Instagram @ lucky\_supermarket\_calgary  
 Facebook @ luckysupermarketcalgary

**6.49** <sup>2 Days Only July 24 - 25 只限兩天</sup>  
  
**Halal 清真**  
 新鮮羊肩肉  
 Halal Fresh Lamb Shoulder

**14.99** <sup>2 Days Only July 24 - 25 只限兩天</sup>  
  
 原箱 \$12.99/磅  
 新鮮牛柳  
 Beef Tenderloin Steak AA  
 or \$12.99 /lb for Whole Pack

**2.69**  
  
 海燕牌原條大眼雞魚  
 Ocean Swallow Whole Big Eye Fish 200UP

**7.99** each  
  
 越金牌去頭白蝦  
 Viet Gold Headless White Shrimp 26/30 400g

**4.69** each  
  
 碧瑤牌菲律賓腸仔  
 Baguio Sweet Cured Longaniza 375g

**1.19** each  
  
 金燕牌東莞米粉  
 Jin Yan Tungoon Rice  
 Vermicelli 400g

**1.29** each  
  
 好比牌米粉  
 Hobe Special Bihon  
 Cornstarch Sticks 454g

**2.00** each  
  
 勤柏文牌意粉  
 Compliments Dried Pasta Assorted Varieties 900g

**2.99** each  
  
 海燕牌米粉  
 Ocean Swallow Rice  
 Vermicelli 908g

**2.49** each  
  
 珍舒牌醬油  
 Chin-Su Soy Sauce  
 500mL

**99¢**  
  
 雞嘜鹹酸菜  
 Cock Brand Pickled Sour Mustard 300g

**89¢** each  
  
 美佳牌茄汁沙甸魚  
 Mega Sardines in Tomato Sauce w/ or w/o Chili 155g

**1.99** each  
  
 幸福比內牌椰果 (紅/綠/白)  
 Lucky Pinoy Coconut Gel Red, Green or White 340g

**3.99** each  
  
 多款口味  
 Sun Tropics 果汁  
 Sun Tropics Assorted Juice 1.89L

**4.99** each  
  
 Kiwi 削皮刀  
 Kiwi Pro Peeler Slicer #218

**3.99** each  
  
 好運日式手卷  
 Lucky Dynamite Roll 8pc  
 Sunridge Store Only! 祇限 Sunridge店

**2.99** each  
  
 好運提子餐包 (12個)  
 Lucky Raisin Bun 12pc

**4.19** /lb  
  
 海燕牌去頭鮫魚  
 Ocean Swallow Headless Yellow Catfish

**2.89** /lb  
  
 幸福比內牌吞拿魚  
 Lucky Pinoy Bullet Tuna Fish

**5.99** each  
  
 飛瑪牌小沙甸魚  
 Ferma Small Sardine Fish 750g

**2.69** each  
  
 海燕牌烏頭魚  
 Ocean Swallow Mullet Fish 15/17 454g

**4.29** /lb  
  
 海燕牌去腸肚弓鱸魚  
 Ocean Swallow Cleaned Baby Mudfish 200/500

**2.49** /lb  
  
 幸福比內牌日本竹英魚  
 Lucky Pinoy Japanese Scad Fish

**2.19** /lb  
  
 幸福比內牌黃尾竹英魚  
 Lucky Pinoy Yellowtail Scad Fish 6/9

**8.99** /lb  
  
 幸福比內牌去骨虱目魚腩  
 Lucky Pinoy Boneless Milkfish Belly

**5.99** each  
  
 海燕牌稻蟹仔  
 Lucky Baby Rice Crab w/ Apron 500g

**9.99** each  
  
 多款口味  
 Alberto's 熱狗腸  
 Alberto's Meats Hot Dog Assorted Varieties 530g

**1.89** each  
  
 第一家牌春卷皮 (八吋半)  
 TYJ Spring Roll Pastry 20pc 8.5" 275g

**1.49** each  
  
 亞萊地牌急凍椰子水  
 Aroy-D Coconut Juice 300mL

Flyer prices effective July 24, 2020 | See instore for more specials. Visit [www.luckysupermarketcalgary.ca](http://www.luckysupermarketcalgary.ca) | f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準





# 明威超級市場

## #3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。  
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 07月24日至07月30日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 8pm

### 牛頭香米

Ox Head Jasmine Rice



\$43.99/lb

### 金牌白蝦 26/30

Golden Label White Shrimp



\$23.49/box

### 加州大甜橙

California Oranges



\$1.19/lb

### 餐館特價批發

|               |             |
|---------------|-------------|
| 台灣椰菜          | \$26.00/bag |
| 百加利           | \$32.00/box |
| 青蔥 Onion King | \$23.00/box |
| 韓國金針菇         | \$23.00/box |
| 雞牌甜辣醬         | \$46.00/box |

\$1.39/lb

豐水梨  
Brown Pears

\$2.19/lb

芥蘭  
Gai Lan

\$1.09/lb

菠蘿蜜  
Jackfruits

\$3.39/ea

青/白通菜  
Green / White Ong Choy

\$1.79/lb

白油桃  
White Nectarines

\$1.59/lb

雪裡紅  
Sher Li Hon

\$3.69/lb

夏威夷木瓜  
Hawaii Papaya

\$1.19/lb

大芋頭  
Large Taro Roots

\$0.49/ea

青蔥  
Green Onion

\$0.75/lb

台灣椰菜  
Taiwan Cabbages

\$2.59/ea

香菊圓枝竹  
Xiangju Dried Bean Curd

\$1.99/ea

Aroy-D 筍塊 / 筍絲 / 筍片  
Aroy-D Bamboo Half, Strips, Slices

\$2.09/ea

Vifon 5mm 沙河粉  
Vifon 5mm Rice Noodle

\$0.89/ea

親親仙草蜜  
Chin Chin Grass Jelly Drink

\$1.25/ea

黃冰糖  
Rock Sugar

\$0.89/ea

雞牌菱粉  
Cock Tapioca Starch

\$2.69/ea

珍珍齋醬油  
Chen/Chen Vege Soy Sauce

\$1.99/ea

宏源水果糖  
Assorted Fruits Candy

\$2.99/ea

熊貓牌粽葉  
Panda Bamboo Leaves

\$3.09/ea

中原G7咖啡  
G7 Instant coffee

\$1.45/ea

玫瑰 1mm 沙河粉  
Rose 1mm Rice Stick

\$2.29/ea

Aroy-D 菠蘿蜜  
Aroy-D Jackfruit in Syrup

\$2.49/ea

大信豆腐卜 / 五香豆乾  
DSI Tofu Pow, Spiced Firm Tofu

\$4.09/lb

海威三牙魚  
Searay King Weakfish

\$21.49/box

41/50 Nila 白蝦  
Nila White Shrimp

\$1.85/lb

三去鯽魚  
Frozen Cleaned Tilapia

\$6.59/lb

海威大墨魚  
Searay Cuttlefish Seiche

\$3.99/ea

海威切花魷魚  
Searay Squid Tentacle

\$4.99/lb

永達竹絲雞  
Witat Slikie Chicken

\$6.19/ea

紐西蘭青口  
New Zealand Green Mussel





最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**汽車+房屋保險**

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

**立刻與我聯絡**

手機: 587-315-8500  
電郵: whui@allstate.ca  
地址: #234, 40 Country Hills Landing  
NW Calgary (即大戶人家對面)

**汽車·房屋·人壽·旅遊**

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



**許蘊妍  
Winnie Hui**

精通國、粵、英語  
服務 Allstate 超過20年  
竭誠為您服務

**余慕慈加拿大特許專業會計師**

**JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.**

Chartered Professional Accountant

**三十多年會計經驗**

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎  
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8  
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799  
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

**卡城市議會正式投票通過立例  
強制性在公共室內場所戴口罩**



卡城市議會經過兩天的討論, 終於在星期二晚上以12票贊成3票反對的結果, 通過訂立新附例, 由8月1日起, 市內公共室內場所必須佩戴口罩。公共室內場所包括購物商場、超市、公共交通工具及所有連司機的出租汽車等, 但學校及托兒所並未包括在內。兩歲以下小童、因患病或有殘障而不能佩戴口罩的人士皆可獲豁免。在健身室內除在做運動時的人士外, 所有人士皆必須戴上口罩。在食肆酒吧內進食時亦無須戴上口罩。在公共室內場所工作的職工, 如工作崗位前已設有透明膠擋板亦無須戴口罩。違例者可被票控罰款一百至二百元。

卡城市長在市議會通過此附例後稱, 希望市民能遵從新附例, 確保公眾健康。因自從亞省重啟經濟後, 新冠肺炎確診病例數字急速上升, 而約六成的病例都在卡城市內發生。雖然省政府未有立法強制省民佩戴口罩, 但卡城市內疫情較省內其他城鎮嚴峻得多, 所以希望市民戴上口罩齊心協力控制疫情傳播的速度。市長續稱, 市議會將在下星期一繼續開會討論有關此附例的實施細節。他更強調, 市議會並不希望以此附例的罰款作為市府的收入, 祇藉此教導市民增強防疫意識, 願所有市民能自律性為全城全省的疫情而努力。

亞省教育廳星期二已公佈, 所有中小學學校將於下學年度(9月份開始)全面復課, 但省衛生廳的指引內並未提及強制師生們佩戴口罩的問題。亞省教師協會發言人稱, 超過六成的教職工及家長皆認為, 學校復課定必要以保障教職員及學生的安全為主, 但從亞省衛生廳所發佈的復課指引中, 仍然在很多防疫安全問題上未有明確的指示及答案, 希望在復課前亞省衛生廳能給予校方及家長們更清晰的指引。

亞省衛生廳今午公佈, 星期二新增133例, 全省共9,861例。卡城新增73例, 共6,127例。卡城市南地區新增8例, 共1,543例。愛城新增25例, 共1,440例。



2020年7月15日



# 克羅地亞 十六湖國家公園 (一)

多年前，網絡上看到詩畫仙境湖景照片，驚為天人，祈望去看看，終如願以償。資料顯示，位於克羅地亞1949年創立「比域治國家公園 Plitvice Lake National Park」，1979年列入世界自然遺產。由十六個大大小小湖泊及無數瀑布組成，俗稱「十六湖國家公園」，公園面積296.85平方公里，因為「喀斯特地形 Karst Topography」，即是石灰岩沉積形成天然堤壩，造成一個個湖、水蝕形成洞穴和瀑布。因落差較大，湖水由高處如階梯般一層一層流入較低湖，全長7.2公里一條水路，湖湖相連形成獨特天然景觀。分為上湖區12個湖和下湖區4個湖，每個湖岸邊都有資訊牌，介紹湖泊位置、高度和深度。亞洲旅行社號稱「歐洲九寨溝」為招徠，風景有些相似，水的顏色同樣變化多端，各具特色很難比較。行畢十六個湖起碼花一天以上時間，遊遊路線可自行選擇，量力而為。旅行團多數安排參觀精華所在下湖區，選最輕鬆路線：從入口1開始，徒步先看 Veliki Slap 大瀑布和 Sastavci 瀑布，逆流而上，經過十六湖最後一個湖第(16) Novakovića Brod、第(15) Kaluderovac、第(14) Gavanovac和第(13) Milanovac 四個湖，坐船遊覽第(12) Kozjak 湖，最後坐接駁車返回入口1，約需三小時。公園內除步行外，只能乘搭園區接駁車和渡輪到定點，高高低低森林步道和木棧道穿梭16湖景區。

領隊幾日前跟全團做心理準備，早幾天出發上一團，因連日大雨公園水浸關閉被迫取消全部行程。明嘅！天氣變幻莫測，陰天無落雨已感恩。很幸運當日下湖剛重開，上湖還關閉。食完酒店早餐，七時半便出發。



著名奇景 Veliki Slap 大瀑布



Novakovića Brod 湖



Kaluderovac 湖

多謝領隊精明安排，避開擠擁遊客，能在寧靜天然美景盡情拍攝。很快便到公園近下湖區入口1，時間尚早，停車場只有另一架旅遊車，趁領隊去安排入場，我們先上廁所，沿途無廁所設備。

路口有張原石座椅，太座毫不客氣拉着我坐下拍照。和公園年青女導遊會合，興奮雀躍展開朝聖之旅。走過一段下坡懸崖階梯，從高處觀景台對望山谷上中下三層湖泊著名奇景，最高處傾流而下「Veliki Slap 大瀑布」，大雨後78公尺高瀑布更壯觀。中間是最後一個湖「(16) Novakovića Brod」的湖水傾瀉下「Sastavci 瀑布群」，兩條瀑布水匯合流入「Korana River」。把鏡頭拉近來看，瀑布上棧道已有遊客來往。

依着步道前進，來到從觀景台看到山谷底(15) Kaluderovac 湖，意為隱士湖，據說有位隱士居住湖邊洞穴中，居民來此尋求指點迷津。兩岸40公尺高峭壁，湖水翡翠碧綠平靜如鏡，崖壁倒映在湖中，靈氣滿溢，能和九寨溝「鏡海」比美。繞過湖步上與(16) Novakovića Brod 湖中間木棧道，身旁美景倒映仿如畫中行。(16) Novakovića Brod 湖以用船為人渡湖船夫 Novakovića命名，綠到透徹湖水，波光蕩漾，肆意擴散明淨色澤。回望來時路，崖壁下狹窄棧道，一不小心就跌入湖裡，這時才驚出一身冷汗。木棧道下流水，時而流水淙淙，時而水花四濺，時而萬馬奔騰，激流小瀑布零距離。大範圍茂密原始森林，孕育各類受保護動物鳥類，水聲鳥鳴，純大自然美態。每到三叉口棧道，導遊已站在前方指引非常盡責。未完待續。

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 [chewing33.blogspot.com](http://chewing33.blogspot.com) 或聯絡電郵 [chewing33@gmail.com](mailto:chewing33@gmail.com)」



**美加餐具設備公司**  
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

**專營** 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦  
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品  
**恭祝各界新春快樂**



**花麗雅花店**

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球 ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃 ✧ 長壽花園
- ✧ 剪綵花球 ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、檯圍







# H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*

凡購物滿\$30即可免費獲贈洋蔥三磅

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|  <p><b>SALE</b><br/>1.48/lb</p> <p>Broccoli Crowns 無莖百加利</p>              |  <p><b>SALE</b><br/>0.98/lb</p> <p>Cara Cara Oranges 紅肉甜橙</p> |  <p><b>SALE</b><br/>1.48/lb</p> <p>Yellow Freestone Peaches 黃肉桃</p> |  <p><b>SALE</b><br/>1.68/ea</p> <p>Celery 西芹</p>                  |
|  <p><b>SALE</b><br/>12.98/ea</p> <p>BC Blueberries (5 lb) BC 藍莓 (5磅)</p> |  <p><b>SALE</b><br/>0.88/lb</p> <p>Zucchini Squash 意大利瓜</p>   |  <p>for 6<br/><b>SALE</b><br/>2.98</p> <p>Corn 粟米</p>               |  <p><b>SALE</b><br/>0.58/lb</p> <p>Local Green Cabbage 本地綠葉椰菜</p> |

零售、批發無任歡迎  
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232  
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm



**本周特價**  
7月23日 - 7月29日



## 大統華 T&T Supermarket

NEWS RELEASE

對於日前(7/5/2020)在我們密西沙加分店發生的不愉快事件，大統華感謝皮爾(Peel)地區警方採取的迅速行動。我們不會容忍這種在屬於大家的購物環境中發生的不當行為，也不再歡迎這位客人光臨大統華或所有Loblaws分店。我們將不會採取任何進一步行動，完全信任皮爾地區警方和法院會依法處理。

由於事件的起因，是這位客人拒絕戴口罩，因此我願意和大家分享戴口罩的用處，以及在我們分店徹底實施的結果。大統華是加拿大第一家要求員工上班時間必須戴口罩的全國性超市，我們從今年3月19日起就在遍佈BC省、亞省和安省的26家分店徹底實施。5月11日起我們更進一步要求所有進入超市的客人戴口罩，迄今在我們5,500名員工中，確診病例只有三位。

儘管在疫情期間，超市是必不可少的基本服務，必須天天開門接觸成千上萬的廣大顧客，然而和我們分店所在的地區相比，大統華的感染率仍是最低的，僅為0.05%。我們相信，這和強制要求大家戴口罩，以及在店內隨時做好清潔消毒、嚴格保持身體距離等超前佈署的世界級防範措施，息息相關。所有的努力，都贏得了正面的結果。

我們也同情所有不適合戴口罩的客人，並做出特殊安排，可以到分店服務台，我們的同事會幫忙採購需要買的東西，也建議或者可以利用快速方便的網上購物。我們知道戴口罩很不舒服一因為我們每天上班都全時段戴口罩。但不舒服歸不舒服，為了社區和顧客的安全，這一點點不舒服，又算什麼呢？

  
 Tina Lee 李佩婷  
 CEO  
 T&T Supermarkets

| Region           | Confirmed COVID-19 Cases | Population | Positive Case Rate |
|------------------|--------------------------|------------|--------------------|
| Toronto          | 14,956                   | 2,987,513  | 0.50%              |
| Peel             | 6,696                    | 1,553,076  | 0.43%              |
| Calgary          | 5,689                    | 1,732,180  | 0.33%              |
| York             | 3,180                    | 1,200,761  | 0.26%              |
| Waterloo         | 1,347                    | 571,232    | 0.24%              |
| Ottawa           | 2,167                    | 1,019,693  | 0.21%              |
| Fraser           | 1,659                    | 1,839,068  | 0.09%              |
| Edmonton         | 1,287                    | 1,461,422  | 0.09%              |
| Vancouver        | 1,023                    | 1,193,766  | 0.09%              |
| T&T Supermarkets | 3                        | 5,500      | 0.05%              |

[1] T&T reports 3 confirmed cases from Jan 24, 2020 to July 19, 2020. Total employee population includes temporary hires to support surge in demand due to COVID-19.  
 Source: Project Pandemic: Reporting on COVID-19 Cases in Canada. CTV News. July 16, 2020.



# 喬治·弗洛伊德事件 與美國的多元化隱憂



張子豐

中國武漢社會學學士  
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士  
現於卡城任職教師  
為省議員競選團隊核心志願者  
email: zifengz1992@gmail.com  
Oriental-CZ.blogspot.com



2020年5月25日，美國明尼蘇達州明尼阿波利斯市四名警察在執法中過度使用暴力，導致一名非裔美國男子喬治·弗洛伊德意外身亡。雖然發生在美國的新冠肺炎疫情期，是次事件仍於隨後的兩週內引

發了全國性的示威活動及騷亂，規模屬上世紀60年代之後最大，成為了全球疫情當中最引人注目的“花邊”新聞。當然，疫情導致的禁足給美國群眾帶來的負面情緒，很可能是導致騷亂快速出現、快速升級的重要原因；而這一大規模的人群聚集，也促進了病毒的傳播，對本已受疫情嚴重影響的美國社會而言，可謂火上澆油。進入7月下旬後，美國的確診病例日新增數，已經連續幾天穩定在6-7萬例的水平。

如果我們現在回顧喬治·弗洛伊德事件，會發現其中的細節乃至疑點都相當多。例如，執法中領頭的涉事警官被指在此前已與弗洛伊德相識；再例如，弗洛伊德本人亦有被指疑似曾有毒品吸食史以及其他健康隱患。然而，這一事件中，有兩點要素是確定的：

首先，幾位涉事警官在執法過程，確實存在濫用暴力的問題。弗洛伊德的直接死因，是以俯臥姿勢被數名警官從上方（俯臥姿勢的背後）壓迫數分鐘，導致窒息而死。或許弗洛伊德確實存在健康隱患，導致了他在承壓六分鐘左右時，身體機能達到極限而死亡，但若從警員一方的角度看，除非弗洛伊德出現任何狀況，他們恐怕不會主動起身。因此，即便我們假設存在一名身體完全健康，沒有任何隱患，可以承受六分鐘重壓的弗洛伊德，以當時的語境分析，這名假設中的弗洛伊德很可能也會在十、十五或二十分鐘的重壓下死於非命。因此，我們可以得出結論：在喬治·弗洛伊德的死亡過程中，暴力確實遭到了

濫用；而這一確鑿事實，是這起事件引爆美國群眾不滿情緒的關鍵所在。其次，弗洛伊德遭到的暴力執法絕不是孤例。它體現了美國社會一個深重的歷史污點，是一個廣泛存在、根深蒂固的社會問題的典型具象化。與其他許多族裔（特別是非拉丁背景的歐裔）相較而言，美國非裔在與警察“打交道”的時候，確實普遍地遭受過更多的責難與暴力。長期遭受的系統性、結構性的懷疑，已經為非裔美國人群體塑造了一種極不愉快的群體記憶。弗洛伊德死於不公正的執法暴力，必然將引起全美各地非裔的共鳴，這無疑是後續事態爆發性惡化的關鍵原因。

誠然，此事件的後續發展，導致美國社會的生產生活秩序受到嚴重干擾，而部份美國非裔群體在動亂中的所作所為，各大媒體已經有所披露，並不應被肯定；但是，如果我們僅就“非裔因其所遭受的不公而感覺不滿”這一點而言，應該說這種感受是正當且可以理解的。

作者此前在《東方》的同名專欄曾經寫到，美國與加國在族裔多元方面的傳統迥異。相比加國從建國伊始就擁有兩個主體民族（英裔和法裔），因此從未有任何族裔、文化一家獨大的情況，美國自建國伊始，就被所謂的WASP（白種人、盎格魯-撒克遜、清教）種群文化絕對主導，其他少數族裔及其文化都不得不屈居從屬地位。美國非裔社群的歷史上最重要的事件之一——南北戰爭，就是這一主導趨勢的典型例證：作為“WASP”大本營的北方，擊敗了擁有獨特地域文化的南方，並將南方同化到了北方的文化框架當中。這一同化過程被稱為南方的“重建時期”，名字好聽，但對許多南方州來說，都算不上什麼愉快的回憶，因為它也標誌著南方發展滯後、長期失語的開始。時至今日，美國東南部仍被美國人認為是本國最貧困的區域。耐人尋味的是，當初拜南北戰爭所賜，解脫了奴隸桎梏的非裔美國人，今日仍有大量生活在南方。這一現狀，又為非裔的“總體社會經濟處境偏低”添了一條略顯黑色幽默的解釋。應該說，以目前的情況看，美國非裔的處境不佳顯而易見。新冠疫情早期，美國就已有研究表明，非裔群體感染新冠的比例遠高於白



人社群，而這種狀況又與非裔普遍從事風險較高的藍領工作、平均居住水平較差這兩個高風險因素顯著相關。作者了解，許多華人常常在非裔表達訴求時頗有微詞，認為非裔的處境和其社群內盛行的犯罪、暴力、毒品等問題脫不了關係——毋需多言，這些問題都是我們華人內心反感，竭力規避的“雷區”。但是，以作者之見，美國非裔所身處的，乃是一個有深度歷史淵源的“先有雞還是先有蛋”式惡性循環，並非一個簡單的“問題在先，惡果在後”式的指控可解。前述非裔社群中，社會處境及社會問題兩方面的狀況，都已經存續超過一個世紀。系統性的歧視與排擠，早已變為非裔頭頂上牢固的既定社會現實，單憑一代、兩代甚至三代非裔的努力難以打破。而這些系統性的壓迫、歧視，又反過來嚴重損害了許多非裔的自尊心、自信心及自我期望值，導致其更易被短期享樂所引誘，進一步助長非裔社群內業已泛濫的不良現象。而事實上，這也是美國境內許多其他少數族裔面臨的系統性困境，甚至一直以“模範少數族裔”自居的華裔，也多少面臨著類似的困局。

所有這些狀況表明，美式多元化存在著極其明顯且可能致命的缺陷。實際上，產生這種缺陷的根本原因，在於美國意識形態對於族裔平等問題的實質放任自流。自二戰結束以來，美國的社會經濟發展常年領跑全球，而自冷戰結束後，這種趨勢變得尤為明顯，也顯得尤為穩固。這種局面使美國長期可以用“我們的總體生產生活水平最高，是因為我們的模式最成功”的思維，來解釋一切社會問題，並賦予美國政權、美國體制以充足的合法性。而在美國實打實的先進面前，這種解釋在當時的歷史情境下，確實很難被直觀證偽。美式多元化合法性的塑造，也長期依賴於此種“簡單粗暴”的思維方式：少數族裔在美國可能難免遭遇不公，但是其他國家同樣存在社會不公的問題，而換做那些國家，普通人能享受的生活水平還沒有在美國高。這樣的邏輯鏈條，可以自然地在美國少數族裔群體中構建對美國體制的向心力，同時還避免觸碰敏感的族裔公平議題——相信讀者朋友們都了解，對於西方體制下的民選政客政黨來說，這種敏感又難擺平的問題有多要命。

然而，時至今日，隨著世界局勢的多極化越發明顯，特別是亞洲多國先後出現的快速發展，美國的領先優勢已經不復當年。雖然美國依然是全球第一強國，但美國內部的經濟與社會結構已經遭到沖擊，失業率增高，平均收入相對下降，普通美國人過上“好日子”不再那麼容易。這就導致，一直以來高歌猛進的“美國最優”假設，雖然還難以被直觀證偽，但是直觀證實



的環節已經出了問題。換言之，哪怕是美國人，說起“美國最棒”的時候，態度可能都不覆堅定——認為這是一條顛撲不破的絕對真理，而是會多少有所猶疑。麻煩在於，這一“不言自明”的美國先進性，是前述的美式合法性構建邏輯鏈條的第一環。如果這一環節出現問題，整條邏輯鏈都將土崩瓦解。在此次疫情特別是六月的美國社會動亂期間，這種情況已經有所體現：示威者在許多地方推倒了美國開國元勳的塑像，甚至國父華盛頓的一些紀念碑都遭到了破壞，而這些暴力行為，實質上代表著：在這些示威者眼中，美國體制的合法性、神聖性已經難以對沖他們自身對美國社會的不滿和疑慮。顯然，如果這種情勢延續並擴大，美國政權的合法性根基都有遭到動搖的可能。

昔日，美式的族裔多元化曾被視為光輝的美國“成功經驗”一環；而如今，這種有缺陷的多元化已經危機初現。究其根本，還是在於美國長期僅依賴“先進性”實現社會穩定的短期利益，未曾嘗試過認真對族群問題、歷史問題做出一個交代。在歷史的不同時期，少數族裔作為奴隸及普通勞動者，為美國“山巔之城”的建造做出了不可磨滅的貢獻；然而，無論是從歷史角度，還是現實角度，美國政權都未曾對這些少數族裔遭受的諸多問題給出合理的解釋，更遑論採取有效措施去化解這些問題。隨著美國相對世界其他國家領先優勢進一步收縮、美國“先進性”招牌含金量仍在縮水，美式多元化的危機可以預見還會愈演愈烈。應該說，美國已經走到了應該認真考慮這一隱憂的時間點。畢竟，喬治·弗洛伊德式的死亡，在美國少數族裔社群內已經並不鮮見。如果美國的政治精英、文化精英不能對問題的逐步惡化做出合理應對，由類似的偶然事件引爆更大規模的社會動盪，很可能將只是遲早的事。



# 炎炎夏日

Summer 芒果布甸

## 來杯冰爽飲品吧

一首周董周傑倫的Mojito，讓這款Cocktail成爆款。看似複雜的製作過程，其實在家也可以DIY。一起來試試用清爽的雪碧Sprite來製作吧！雪碧透明的顏色和許多色彩鮮艷的食材都百搭，而且只要花些小心思就可以創造出高顏值的清涼飲料或是沁爽甜品。將水果的自然甜或是稍稍刺激的酒融入其中，這樣的冰爽飲品自然是非常的吸引。



### Pink Lady

在杯中倒入大半杯雪碧，將紅酒沿著勺背緩緩倒進，一杯簡單又好看的Pink Lady就做好了！

### 漿果特飲

這款混合特飲，將藍莓、士多啤梨Strawberry、車厘子Cherry三種水果洗淨切塊，然後放入冰格中，再倒入伏特加後冷藏起來。飲用時先取出已雪好的水果伏特加冰塊，加入雪碧中即可飲用！







## 冰爽奇異果

奇異果洗淨去皮，果肉切丁，檸檬對半切開。在杯中放入奇異果、冰塊，再擠入檸檬汁和適量白砂糖。最後加上我們的主角-雪碧就可以了！



## Peach 特飲

水蜜桃撕皮切塊加糖醃製10分鐘，加水、檸檬汁煮至桃子熟軟。果肉和果汁一起倒入容器中冷凍，再取出放入雪碧中飲用。清爽又有桃香味！

## Pink Fizzy

將適量白葡萄酒倒入杯中，然後將雪碧、車厘子口味的汽水（或任何粉色的汽水）各一半倒進杯中，最後放入冰塊和檸檬片，賣相很吸引！



## 鹹檸七

將青檸檬切片，然後用鹽均勻塗抹鹽醃製一會。再將醃好的青檸片和冰塊一起放入杯中，倒入雪碧。鹹酸又刺激味蕾！很有茶餐廳的感覺！

## 水果桑巴

將士多啤梨Strawberry及芒果切塊，然後用蜂蜜水浸泡一會。再放入杯中，加入雪碧和適量伏特加就可以了！最後加入薄荷點綴，很漂亮有沒有！



Shaw) BlueCurve TV 912 台

登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台

登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台

登記熱線 1-888-759-3474

TELUS: 2810 台 HD

登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道  
LS TIMES TV

# 人皮燈籠

週日首映

7月26日 5PM / 10PM

主演：梁家輝，邱淑貞

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四  
THURSDAY  
Jul 23

0:15 逆時营救  
2:10 新聞重播  
3:25 師兄撞鬼  
5:05 妖魅迷蹤  
6:45 四大名捕2  
8:50 我來自紐約  
11:00 遇見幸福  
12:10 逆時营救  
14:30 女士復仇  
16:40 女拳霸  
18:40 30分鐘大放送  
19:05 娛樂頭條  
20:00 香港有線新聞  
20:20 有線中國組  
21:10 遇見幸福  
22:00 是散的 語言西西里

星期五  
FRIDAY  
Jul 24

0:00 竊賊風雲  
2:00 新聞重播  
3:15 和空姐同居的日子  
5:00 楊美之做空神鷹  
6:55 30分鐘大放送  
7:25 女拳霸  
9:10 謊言西西里  
11:00 遇見幸福  
12:05 竊賊風雲  
14:15 和空姐同居的日子  
16:20 分手總要你  
18:40 30分鐘大放送  
19:05 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 有線中國組  
20:20 遇見幸福  
21:10 一曲走天涯  
23:35 北京愛情故事

星期六  
SATURDAY  
Jul 25

1:45 新聞重播  
3:00 女士復仇  
4:40 星級大改造  
6:55 分手總要你  
8:55 男人四十  
10:45 是散的  
11:35 經典·怪談  
12:00 北京愛情故事  
14:15 星級大改造  
16:40 雙子神偷  
18:40 一曲走天涯  
19:00 週一拼談  
19:30 香港有線新聞  
20:00 情義我心知  
21:45 危險關係  
23:45 香港有線新聞

星期日  
SUNDAY  
Jul 26

0:15 戀愛初歌  
1:55 望夫成龍  
3:40 女士復仇  
5:20 師兄撞鬼  
7:00 雙子神偷  
8:50 情義我心知  
10:30 美少女日本民宿  
11:20 危險關係  
13:25 戀愛初歌  
15:10 望夫成龍  
17:00 人皮燈籠  
19:30 30分鐘大放送  
19:30 香港有線新聞  
20:00 富貴再三逼人  
22:00 人皮燈籠  
23:50 香港有線新聞

星期一  
MONDAY  
Jul 27

0:25 賭俠之人定勝天  
2:05 情陷百樂門  
3:50 新龍山大天兒  
5:30 想飛之做空神鷹  
7:25 人皮燈籠  
9:10 富貴再三逼人  
11:00 遇見幸福  
12:10 賭俠之人定勝天  
14:25 情陷百樂門  
16:35 一個人的武林  
18:40 30分鐘大放送  
19:05 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 有線中國組  
20:20 遇見幸福  
21:10 週一拼談  
21:45 再說一次我愛你  
23:35 乘風破浪

星期二  
TUESDAY  
Jul 28

1:30 新聞重播  
2:45 刺客新傳之殺人者  
4:30 慶新  
4:15 奪命訓練班  
5:50 新龍山大天兒  
7:25 一個人的武林  
9:10 人皮燈籠  
11:00 遇見幸福  
12:15 再說一次我愛你  
14:40 乘風破浪  
16:50 慶榮英雄聯盟  
18:40 30分鐘大放送  
19:05 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 有線中國組  
20:20 遇見幸福  
21:10 經典·怪談  
21:40 只為與你相遇  
23:45 聖誕玫瑰

星期三  
WEDNESDAY  
Jul 29

1:25 新聞重播  
2:40 等侯重建華發落  
4:30 借黑錢  
6:00 奪命訓練班  
7:35 慶榮英雄聯盟  
9:00 只為與你相遇  
11:00 遇見幸福  
12:15 人皮燈籠  
14:30 聖誕玫瑰  
16:25 保持對話  
18:40 30分鐘大放送  
19:05 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 有線中國組  
20:20 遇見幸福  
21:10 美少女日本民宿  
22:00 太極1從零開始





LEXUS OF ROYAL OAK

# 凌志汽車 F SPORT 特價優惠

## 全家共享 F SPORT EVENT 特價優惠!

2020 NX 300 **F SPORT**  
租賃利率 APR 每兩星期租賃供款由 F SPORT 優惠高達  
**0.9%\* \$258\*** **\$2,500\***  
39個月分期 首期\$6,997\*

\*供款已包括 \$6,997 首期

2020 RX 350 AWD **F SPORT**  
租賃利率 APR 每兩星期租賃供款由 F SPORT 優惠高達  
**1.9%\* \$328\*** **\$3,000\***  
39個月分期 首期\$9,023\*

\*供款已包括 \$9,023 首期

2020 UX 250h **F SPORT**  
租賃利率 APR 每兩星期租賃供款由 F SPORT 優惠高達  
**1.9%\* \$218\*** **\$1,000\***  
39個月分期 首期\$5,848\*

\*供款已包括 \$5,848 首期

2020 IS 300 AWD **F SPORT**  
租賃利率 APR 每兩星期租賃供款由 F SPORT 優惠高達  
**0.9%\* \$238\*** **\$3,000\***  
39個月分期 首期\$6,533\*

\*供款已包括 \$6,533 首期



請即上網尋找閣下心儀的凌志汽車！ [LEXUSOFROYALOAK.COM](http://LEXUSOFROYALOAK.COM)

我們的售價與服務，定能令您喜出望外！



林先生 Stewart Lum  
產品顧問/電子商務  
精通粵、英語  
403-804-6828



李先生 Zihao Li  
產品顧問  
精通國語、英語  
403-926-9938



李先生 Ricky Li  
產品顧問  
精通國語、英語  
403-966-1173



余先生 Si-king Yee  
產品顧問  
精通國語、英語  
403-681-1128



何小姐 Candice He  
信貸經理  
精通國、粵、英語  
403-656-9683



LEXUS OF ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW,  
Calgary, AB T3R 1R8

Tel: 403.296.9600



Trend Weekly July 23, 2020

\*F SPORT Credits are available on retail purchase / lease of select new 2020 Lexus vehicles from a Canadian Lexus Dealer and will be applied after taxes have been charged on the full amount of the negotiated price. Vehicle must be purchased / leased, registered and delivered by July 31st, 2020. \*Lease offers provided through Lexus Financial Services, on approved credit. \*Representative lease example based on a 2020 IS 300 AWD sfx 'A' on a 39 month term at an annual rate of 0.9% and Complete Lexus Price of \$47,600. Bi-weekly lease payment is \$238 with \$6,533 down payment or equivalent trade in, \$0 security deposit and first bi-weekly lease payment due at lease inception. Total of 84 bi-weekly lease payments required during the lease term. Total lease obligation is \$26,644. \*Representative lease example based on a 2020 NX 300 sfx 'I' on a 39 month term at an annual rate of 0.9% and Complete Lexus Price of \$51,650. Bi-weekly lease payment is \$258 with \$6,997 down payment or equivalent trade in, \$0 security deposit and first bi-weekly lease payment due at lease inception. Total of 84 bi-weekly lease payments required during the lease term. Total lease obligation is \$28,798. \*Representative lease example based on a 2020 RX 350 sfx 'P' on a 39 month term at an annual rate of 1.9% and Complete Lexus Price of \$65,050. Bi-weekly lease payment is \$328 with \$9,023 down payment or equivalent trade in, \$0 security deposit and first bi-weekly lease payment due at lease inception. Total of 84 bi-weekly lease payments required during the lease term. Total lease obligation is \$36,739. \*Representative lease example based on a 2020 UX 250h sfx 'P' on a 39 month term at an annual rate of 1.9% and Complete Lexus Price of \$42,100. Bi-weekly lease payment is \$218 with \$5,848 down payment or equivalent trade in, \$0 security deposit and first bi-weekly lease payment due at lease inception. Total of 84 bi-weekly lease payments required during the lease term. Total lease obligation is \$24,269. 52,000 kilometre allowance, charge of \$0.20/km for excess kilometres. Complete Lexus Price include freight and PDI (\$2,095), Dealer fees (\$1,809), block heater (\$264), AC Tax (\$100), tire charge (\$20), AMVIC fee (\$6.3), and Filters (up to \$1.9). License, insurance, registration (if applicable), and taxes are extra. Lexus Dealers are free to set their own prices. Limited time offers only apply to retail customers at participating Lexus Dealers. Dealer order/trade may be required (but may not be available in certain circumstances). Offers are subject to change or cancellation without notice. Offers are effective beginning July 2nd and expire on July 31st unless extended or revised. See your Lexus Dealer for complete details.





# 丹麥總部入伙 辦公室超現實又好玩

不少以創意為主的公司都有個共通點，就是辦公室大都充滿玩味感，而最近入伙丹麥總部的LEGO也不例外，外形就是以超巨型黃色積木融入建築，相信當大家可以出國旅行的時候，不少LEGO迷都會紛紛前往朝聖。

LEGO總部位於丹麥比倫，由八棟不同的建築物組成，佔地54公頃。四層的總部，最就特色就是頂層以超巨型黃色LEGO建成的懸空平台，可說是個人氣的打卡位！不過數到最令LEGO迷瘋狂的，就要講八棟建築物的細節，不同的位置都融入了很多LEGO積木的元素，除了外牆上有灰色LEGO磚，就連落地玻璃窗都好似LEGO組件一樣！

作為知名的企業，LEGO亦在建築加入不少環保的設施，如屋頂設置太陽能發電板以及兩水收集灌溉設備，更特選環保建材，為環保出一分力。不過作為遊客，當然就不能闖入LEGO的辦公室打卡，大家可能要等到2021年位於中央的「People House」完工才可能到訪，到時將有公園、咖啡店、酒店及紀念品店讓粉絲們大玩特玩。





# SAMSUNG

## 宣佈

### Galaxy Z Flip 5G

## 將於

# 8月7日開售

三星電子 (Samsung) 宣佈，將於8月7日開售5G版Galaxy Z Flip摺疊屏手機。三星表示，5G版Galaxy Z Flip將使用高通公司的Snapdragon 865 Plus 5G 芯片組，也是Galaxy系列手機中第一款使用該芯片組的設備。三星擁有自己的Exynos系列處理器，但其高端可摺疊屏手機一直依賴高通的芯片。由於配置提高，5G版Galaxy Z Flip的價格為US\$1449.99，高於其前身Galaxy Z Flip (4G版)。屆時，消費者可通過三星、移動運營商、BESTBUY或亞馬遜進行在線購買。

今年早些時候，4G版Galaxy Z Flip在全世界發佈後，吸引了消費者的極大關注，甚至還包括Apple公司的iPhone粉絲。與此同時，三星也將其作為奢侈品進行營銷，還與紐約時尚設計師Thom Browne合作推出了Flip的特別版。這一次，為了回應消費者的反饋，三星在5G版Galaxy Z Flip的外部玻璃上增加一層防指紋塗層，並通過軟件改善了一些用戶體驗。研究公司DSCC行政總裁 Ross Young 表示：「想要攜帶較小顯示屏的消費者，可以把它放在更小的口袋、小錢包裡，相信他們會被Z Flip這樣的翻蓋手機所吸引。我們認為智能手機市場有差異化的空間，這些設備將找到自己的市場。」

三星將在8月5日舉「Galaxy Unpack」發佈會，屆時，三星將發佈五款新產品，預計為Galaxy Note 20、5G版Galaxy Z Flip、新一代Galaxy Fold摺疊屏手機、Galaxy Watch 3智能手錶和Galaxy Buds Live無線耳機。



# G I x y

Galaxy UNPACKED  
#SamsungEvent



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格

## 教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理  
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績  
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE  
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)  
標準進度  
密集學術性課程  
小童歌唱班 (6-12歲)  
啟蒙音樂課程  
• 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)  
• 小童音樂班 (3-6歲)

## 真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery  
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理  
• 精改首飾  
• 時尚足金首飾  
• 手錶換電池\$5起

鐘錶修理  
• 鑲鑽  
• 焊眼鏡

修理部 歡迎來款定做  
★ 現場即時修理，省時  
★ 50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm  
周六、日、假期 12pm-6pm  
Tel: (403)269-3069  
Fax: (403)508-5089

高價收金

## 冷暖氣工程

587-888-1528  
Raymond 周炳焜  
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded  
多年經驗 專業可靠 專業牌照  
客戶至上，以誠為本  
安裝及維修暖爐  
安裝冷氣  
熱水爐  
維修/更換放濕器  
車房暖氣

Whatever it takes.  
bryant  
Heating & Cooling Systems

## 黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員  
個別教授國畫、書法  
素描、水彩、裱畫等

請看網頁：www.simonsart.ca  
www.facebook.com/simonsart  
電話：403-239-4196

## JC MUSIC

Piano and theory!  
ALL AGES!  
All levels from beginners to advanced

\* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!  
\* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 證書獲文憑。註冊鋼琴教師 \*

INTRO MUSIC GROUP CLASS:  
音樂啟發班  
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:  
個別授課  
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283  
Email: celinaalui@gmail.com  
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397  
\* 授課地點：西區, Evanston

## 鋼琴 · 樂理

403-389-3179  
Ms. Le Quelong (英語/越南語)  
專業教琴  
二十多年經驗  
精通中國、越南  
及拉丁音樂

## 珠心算學習中心

Smart Brain Abacus Math Centre  
新學年 Sept 2017-June 2018  
上課時間：逢星期五下午四時或五時

地點：Foothill Alliance Church 月費：\$65  
333 Edgepark Blvd NW Calgary, AB  
電郵：abacus486@gmail.com  
電話：403-618-3958

## 鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院  
RCM註冊教師  
二十餘年的專業鋼琴教學經驗  
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理  
RCM考級100%通過率  
授課地點：西南區 / 西北區  
587-700-0193 Tina

## 鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年  
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師  
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者  
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語  
403-399-3384 Jade Lee

## 家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE  
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan  
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)  
Pacific Place Mall 921  
999-36th St. N.E. Calgary  
電話 (403)235-3915  
七天營業

• 吸力強勁  
• 自動清洗  
• 寧靜舒適  
• 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved  
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

## 上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師  
李師傅  
403-561-4234

## 鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.  
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9  
廿年會計、稅務及工管經驗

• 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅  
• 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)  
• 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生  
手提：(403)703-0476  
傳真：(403)984-3301  
PIERRE YAN  
Email: pierreyan@yahoo.com \* 七天服務，請電話預約 \*



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格  
6個月(26期) \$330+gst/每格  
1年(52期) \$600+gst/每格

## JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338  
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com  
商業住宅、樓房翻新  
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，  
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



### 榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB, T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

## 創業良機

### DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，  
可經營咖啡小食、越南咖啡、  
越南三文治、珍珠奶茶等。  
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605  
5230 Macleod Trail Calgary



### 松記燒腊家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松榮主理

承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

### XUAN PHO & NOODLE HOUSE

## 春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

## 專業建新車房

專業建造車房  
十多年工作經驗  
材料全套  
廠家直銷  
價格優惠



403-400-6655

## 偉力裝修公司

Waynes Renovation

大小工程  
免費估價

- 門窗更換
- 屋頂維修
- 廚房廁所
- 圍牆陽臺
- 內外油漆
- 地板瓷磚
- 水電木工
- 土庫間隔
- 翻新舊屋

電話: 403.305.1149 易(偉)生

## 迅 達 冷 暖 工 程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加靜水商商  
氣水氣濕電管業業  
爐爐機器除煤冷屋  
除塵器管庫頂  
BBB  
ACCREDITED BUSINESS

電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格  
6個月(26期) \$330+GST/每格  
1年(52期) \$600+GST/每格

**DOWNTOWN OFFICE**  
P. 403.262.9111  
#608-608-9TH ST. SW  
CALGARY, AB. T2P 2B3  
WWW.INFINITIPRINTING.CA

**NORTHEAST**  
T. 403.273.8823  
228 - 40TH AVE. NE  
CALGARY, AB T2E 2M7  
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

**印 刷 搵 永 恆  
唔 駛 四 圍 騰**

**全線設計和印刷服務:**

- \* 室內外廣告
- \* LED招牌燈箱
- \* 玻璃窗戶廣告
- \* 展覽用易拉架
- \* 宣傳橫額海報
- \* 廣告門掛牌
- \* 戶外廣告招牌、路牌
- \* 中國年曆、掛曆、坐檯月曆

ROLL UP BANNERS  
24hrs Turn Around  
Available @ Calgary

FLAGS

DOOR HANGERS  
LATE CHICKEN  
SALE

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

LAWNSIGNS  
JOSEPH CARTER  
LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢  
403-250-9283

## 家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- \* 全新設備
- \* 超強吸力
- \* 質量保證
- \* 技術一流
- \* 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

## 李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

**高效率吸塵**

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生  
403-614-2828

## 順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草、耙草施肥、草地打孔、修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。

免費估價 · 保證滿意  
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

## 百福石碑

· 最優質的服務  
· 最多樣款式  
· 最新穎的設計  
· 最合理的價錢

SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
- 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

## 林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋  
物業管理, 登記公司註冊  
二十多年經驗, 價格優惠  
手機: 403-383-8782  
charleslam3388@gmail.com  
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

## TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

|      |              |
|------|--------------|
| 新釗記  | 403-230-8890 |
| 桃園   | 403-264-7890 |
| 大戶人家 | 403-532-3982 |
| 味菜坊  | 403-250-1688 |



# 閒情

商業分類

廣告熱線  
403-262-0066  
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格  
6個月(26期) \$330+gst/每格  
1年(52期) \$600+gst/每格



## Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 1715 Centre St NW (Safeway對面)  
店後大量車位



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



### 白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

#### 白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)  
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



### 廣東省中醫學院證書

#### 中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

市 武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時  
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary  
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

#### 一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷  
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患  
風濕神經痛、腰酸腿軟等

### Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

### 寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗  
內外油漆  
水管更換  
木工維修  
實木地板  
雲石工程  
門窗安裝  
圍牆瓷磚  
土庫裝修  
霉菌清理  
舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

### 專業建造 陽台·圍欄 新建或翻新



價錢優惠·免費估價

請聯絡 RAY: 403-870-1771

### 華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

#### 承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板  
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂  
土庫裝修、土庫鋸窗加大  
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程  
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務  
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819  
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

### M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB  
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830



**Allstate**  
保險

最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**Cora Chan 陳思安**

Calgary South Agency  
5222 130 Ave. S. E., Unit 354  
手機: 403-800-7061  
cora.chan@allstate.ca

同時投保  
**節省\***

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加\*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房產和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

\*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. \*\*Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years.  
\*\*\*Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

# 退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。  
請致電您的財務計劃專家查詢。

**道明財富副總裁及投資顧問**  
**Eric Leung CIM, BA (Hons)**  
Vice President & Investment Advisor  
Certified Retirement Specialist  
特許投資經理  
認可退休策劃專家  
直線：403-216-2089

**梁兆邦先生**

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603  
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

**TD Wealth 道明財富**

道明財富私人理財管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明理財加拿大有限公司之轄下道明理財私人投資顧問 (TD Wealth Private Investment Advisor) - 道明理財投資私人全權投資有限公司 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明理財私人全權投資 (TD Wealth Private Investment Counsel) - 道明理財銀行提供之道明理財私人銀行以及道明加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明理財私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所應得的產品和服務。TD Wealth Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。\*道明 (TD) 標誌和其他商標為道明銀行的商標。

# 招聘 出租 買賣

**BC埠仔誠聘**  
BC南部埠仔  
聘請  
經驗港式  
炒鑊、炸爐各一名  
包食宿  
有意者請電  
**403-708-6838**

**揚子江誠聘**  
Buffet Yangtze自助餐館誠聘  
全職經驗炒鑊企枱及帶位  
有意請親臨或電  
**403-273-3337**

**名苑粵菜海鮮食府  
誠聘**  
企枱、Busboy、洗碗  
有意者請親臨面洽  
10400 Macleod Trail SE  
或電  
**403-630-3511**

**東北區大型  
食品加工廠 誠聘**  
1. 食品生產線員工多名  
2. 燒腊加工員多名  
3. 包粽子計件員多名  
有經驗者優先，薪優糧准  
有意者請親臨  
3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9  
周一至周五10:00-5:00 (節假日除外)

**MEDICAL CLINIC HIRING**  
Our medical clinic is centrally located. We are seeking to hire full time Administrative Staff/Medical Office Assistant to provide support to our medical staff and customer service for our patients. Knowledge of Cantonese and/or Mandarin is an asset.  
Please send resume to [medicalclinicinfo@gmail.com](mailto:medicalclinicinfo@gmail.com)

**同興樓 聘**  
西北近大學  
同興樓 誠聘  
兼職洗碗  
(星期四、五、六日)  
及兼職炒鑊  
有意請電  
**403-286-0488**  
或親臨面洽  
**416-4625 Varsity Dr NW**

**急聘商場職員**  
本商場現招下列員工  
全職或兼職均可  
1. 日間及夜間管理員(工作由早上8am-24am晚上時間內(時薪\$15-18)  
2. 需懂中英文，勤奮工作能操流利廣東話優先取錄  
有興趣申請者請備履歷 email to [info.dragoncity@gmail.com](mailto:info.dragoncity@gmail.com)  
李先生收

**埠仔餐館出讓**  
離卡城個半小時車程，35座位  
鄰近車行、住宅，大量停車位  
生意穩定，可轉做其他類型食肆  
有意請電並留言  
**1-587-679-3422**

**金源菜館 聘**  
經驗炒鑊及執碼  
有意請下午三時後  
致電約見  
**403-680-0288**

**西北柏文出租**  
Sage Hill Park  
全新三房柏文，近1,000呎  
兩浴廁，特大主人套房  
連衣帽間，寬敞實用  
特大陽台，私家洗衣房  
合學生及小家庭居住  
連一暖氣車位  
月租\$1,500+電費  
12月1日入伙，有意請電IVY  
**403-891-3387**  
或微信：ivythinkl

**BC埠仔誠聘**  
BC南部埠仔聘炸爐乙名  
廚房打雜乙名，包食宿  
有意者請電  
**403-708-6838**

**好運點心**  
聘包點心員工，有經驗為佳  
有意請親臨新亞洲廣場  
好運點心洽或電  
**403-282-8405**



# 非一般品牌車行可提供

親臨加拿大最大規模平治汽車代理  
感受非一般的豪華顧客服務及設施

- 快速汽車保養服務
- 31個汽車保養服務區
- 60輛以上全新汽車展示廳
- 室內二手車展示廳
- 令人難以置信的顧客休息室
- 內設餐廳
- Country Hills Kids Club
- 來賓代客及禮賓服務
- 免費代步汽車
- 免費機場接駁車

Mercedes-Benz  
The best or nothing.



Mercedes-Benz Country Hills

2450 Country Hills Blvd NE | 587.907.5020 | mbcountryhills.ca



## VAN SON

### VIETNAMESE CUISINE

308 - 16Ave. NW Calgary, AB T2M 0H6

business hours  
Sun-Thus 11am - 9 pm    403 - 276 - 9990  
Fri-Sat 11am - 10pm    403 - 452 - 6133

**CHESTERMERE 分店現已啓業**

307 - 100 Marina Dr., Chestermere    Tel: 403-248-8311

## 午市特價套餐

### Lunch Combo Special

包括 Include:

- ※ 蝦海卷壹條 Shrimp Salad Roll
- ※ 每天不同精選檬粉(價值\$11.95)  
Chef's Choice Rice Vermicelli(Value\$10.50)
- ※ 汽水壹罐 Soft Drink

只限星期一至五11AM-3PM供應 Monday to Friday Only (假期除外)

\$12.50

+GST

## EDDIE CHUI

INSURANCE AGENCY

### 建邦保險

折扣
汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣
房屋保險 三年無賠償 15%

折扣
汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

**403.288.3388(O)**

**403.651.1898(C)**

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlau.net

Pizza外賣店  
\$139,900

東主經營超過35年，歷中  
格，生意興旺，長期  
生意，生意興旺，生意  
生財工具齊，租約長，  
容易操作。

唐餐外賣店  
\$109,900

外賣連鎖店，位於西南  
區，近市中心，附近柏  
文林立，生意穩定，生  
財工具齊，車位充足。  
自己做老闆。

西北 Noland Hill  
~~\$469,000~~  
\$449,900

西北搶手年輕社區，樓上三房，  
主人套房，共兩浴廁。主層開揚  
光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼  
廚具，土庫完成，另備特大睡房、  
娛樂室及浴廁。屋後雙車房。



西北 Hamptons \$749,900

獨立兩層，2,400  
呎，樓上四睡房，  
廚房開揚，花崗  
檯面，1/0土庫  
全部完成。另備  
兩睡房、廚房及全廁，共3,600呎實用  
面積，中央冷氣，地點一流。

西北 Beddington



\$319,900

兩層半邊3房，1080  
平方呎，3睡房，1.5浴  
廁，全新裝修，新暖  
爐、熱水爐，全新門  
窗，新地板、地毯，  
全新特大陽台。鄰近  
購物商場，3號巴士站，  
隨時交吉。

## 「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

# 緋聞女王②



「無懼世事變改，還是越難越愛，為你所以在期待，花開  
花落至少這一季，被甜蜜蓋過了傷害」以上這些歌詞就是令到  
吳若希攀上事業高峰的洗腦神曲《越難越愛》的其中一段。而  
Jinny的緋聞男友之多，湊巧地也像花開花落的一般多采多姿。

有「A貨長腿謝安琪」之稱的吳若希十六歲入行，緋聞從來  
不斷。Jinny曾經在傳媒面前誇耀  
自己的緋聞戰績時說：「之前有數  
過，應該有13至14個左右，大  
都是公司同事，包括跟我合唱過  
的三個男生、合拍電視劇《衝線》  
的五個男生、合拍電視劇《倩女喜  
相逢》的蕭正楠、一個籃球員和  
老闆，還有57歲忘年戀那個；  
好像還有兩個，忘記是誰了。」  
吳若希毫不忌諱自己的男友史，  
都算坦白得可愛。而Jinny更被  
傳媒報導與蕭正楠拍攝《倩女喜  
相逢》時介入黃翠如與男友蕭正  
楠之間，更令「翠楠戀」陷入分  
居冷戰，當然三位當事人例牌否  
認。



而吳若希於2015年拍攝電視劇《衝線》期間；與從紐約回  
港，曾參加「香港先生」選舉的「大隻仔」溫家偉傳出緋聞。  
男方更在其社交網絡上親暱的稱Jinny做BB，繼而在自己開設  
的雪糕三文治店為她研製獨一無二的玫瑰味雪糕，擺明車馬孫  
對方。其實吳若希入行頭兩年，已經與「巨聲幫」的胡鴻鈞、  
吳業坤、周志文、許廷鏗先後傳緋聞；到了2014年又與南華籃  
球隊成員劉子健傳緋聞，2015年再被指戀上無線藝員黃子恆及  
參加《星夢傳奇》彈出的鄭俊弘。另外還有UNCLE輩的地產商  
「十哥」林棟權，以及陳淑蘭舊愛「股壇狙擊手」王弼燮；就  
連其唱片公司老闆何哲圖也是她緋聞男友之一。

而其他與吳若希傳過緋聞的名人還包括莊士國際集團太子  
爺莊家彬的表哥蕭立莊，以及會計師郭志榮，Jinny被傳媒發現  
她駕駛價值二百萬的保時捷跑車的登記車主便是郭志榮。縱使  
吳若希的緋聞多羅羅，但最終在2017年4月23日未婚產下女兒  
「森森」，並於同年10月10日在老闆何哲圖見證下與澳門富二  
代何兆鴻結為夫婦，正式封盤。

當吳若希全面停工安胎之時，星夢娛樂唯有將資源集中在  
新一姐谷梓喬身上。情況就如當年鍾嘉欣毅然放棄事業嫁去溫哥  
華，星夢一姐地位自然落在吳若希手上一樣。女藝人有時在事  
業與愛情之間，難免要作出抉擇。選擇家庭的話，那麼事業在  
某程度上便要作出犧牲，魚與熊掌不可兼得，的確難以取捨。

最早與吳若希傳緋聞的是參加第一屆《超級巨  
聲》出身的「大孖」周志文，兩人於2014年開始  
發展地下情，Jinny母親於2015年單車意外受傷入院  
時，周志文不避嫌到醫院探望。可惜周志文在拍拖  
期間不停背女友偷食，同樣緋聞名單厚過電話簿，  
花弗本性圈中人所共知，在與另一女星劉佩玥半同  
居期間，還想力「搵」其好姊妹陳澄，搵女搵出禍  
的周志文最終遭無線電視提前解約。



\* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 \*



# 準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng  
經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com



## 信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民  
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學  
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575  
電郵: myvisavisa@gmail.com  
地址: Suite 700, 1816 Crowchild  
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)  
來訪請預約

### 總顧問簡介:

**Melanie Wen**, 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問  
監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。



## 樊婉珊 Stephanie Fan

地產經紀代理

電郵: stephfan37@gmail.com

盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年, 精通國、粵、英語  
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋  
用心盡責, 價錢合理, 定當滿意



### 新上市 西北 Dalhousie 柏文



Fortress高層16樓單位, 792呎, 兩房一浴  
廁, 遠眺無限山景, 連露天車位、泳池及  
健身室, 輕鐵站近在咫尺, 交通及購物方  
便, 現有一流租客至明年5月底, 月收  
\$1,100。投資佳品\$165,000

### 銀主盤 西北 Albour Lake

三房獨立屋, 市府2019年估值\$403,000  
可在網上參觀屋內間隔:

https://3dtour.listsimple.com/p/vklDr4H8  
勿失良機 現售\$385,000

### Waterfront 高級柏文出租

一房一浴廁, 連傢俬,  
月租\$1,850 或 每周\$875  
詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/411915

### 近郊 Springbank 豪宅



卡城西北毗鄰近郊社區, 獨立平房,  
主層2280呎, w/o土庫完成, 全屋共  
4270呎裝修面積, 前示範屋, 採用大  
量天然樺木建築及裝修, 高級廚具,  
設備應有盡有, 連屋三車房。

### 即將上市 詳情請來電查詢

### 新上市 西北 Dalhousie 柏文

Fortress兩睡房, 807呎, 以100%較新廚  
具, 連土庫, 100呎露台, 健身  
室, 可步行至商場、食肆及輕鐵站。

### 超值價出售\$155,000

### Waterfront 行政員柏文出租

高檔一睡房, 傢俬齊全, 包括電視、  
上網 ..... 每周租金 \$875 長租另議



林向華

Angora Lam, M.Sc., B.Sc.

(403) 478-2121

Email: angoralam@gmail.com

精通國、粵、英語



Kingsland  
Realty



誰是那敬畏耶和華的人? 耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂, 他的後裔要承受地土。

在現今疫情及市場狀況下, 出租或出  
售現有房產才是最佳方案? 本人可安  
排為閣下免費評估及解答一切有關難  
題, 歡迎來電查詢詳情。

### 三睡房 Condo 出租

三房包水電  
可即入住  
月租 \$1,200

### 市中心Condo柏文

兩房, 現有租客,  
月租\$1,850。投資極品  
售 \$335,000

### 西北 Citadel

獨立屋, 共五房, 三個半浴  
廁, 開揚寬敞, 高天花, 翻新  
廚房、窗門及屋頂, 超過1900  
呎實用面積。 \$499,900

### 西餐館出讓

位於西南17大道夾11街,  
2000餘呎, 設備齊全。備生啤  
吧, 裝修雅致, 地點一流。道  
路修建工程即將完竣, 屆時必  
成為旺盛地標區域, 潛質無  
限, 請來電查詢。

### 西北 Harvest Hills 平房出租

獨立平房, 兩房兩浴廁,  
月租\$1,100

### 西南 Spruce Cliff 出租

城市屋, 兩房, 一個半浴廁,  
月租\$1,100 + 雜費



# 在海上奔馳的「狂牛」



## 林寶堅尼首推限量版遊艇

於去年的法蘭克福車展中，大家都在討論混能技術，Lamborghini（林寶堅尼）就以搭載6.5升 V12自然吸氣引擎及48V電動摩打的「Lamborghini Sian」登場，令人驚喜萬分，而近日又一消息讓人驚喜，就是品牌為大家帶來自家遊艇！。

林寶堅尼早前宣佈與 The Italian Sea Group (ISG) 合作，一同推出 Tecnomar for Lamborghini 63 遊艇，令不少車迷及遊艇迷都十分驚喜，由於遊艇結合了兩個品牌不少的設計及技術，配備ISG的Tecnomar的性能和品質掌控，加上將會是全球限量發售，話題性可說是十足！

據知 Lamborghini 63 遊艇由 ISG，並由林寶堅尼自家設計中心 Centro Stile 協助初期研究，搭載了兩部2,000匹馬力的Maine曼恩V12 引擎高航速可達60節，是為 Tecnomar 系列中速度最快的船型。林寶堅尼車廠更為Lamborghini 63 提供碳纖維材質，令船身帶來超輕量化，淨重量僅為24噸，讓「狂牛」在海上奔馳絕對沒有問題。

車廠團隊更從林寶堅尼的傳奇設計師Marcello Gandini先生在60、70年的作品中取材，當中包括林寶堅尼傳奇車型Miura和Countach，因此在Lamborghini 63身上都看到傳奇車型的影子。而林寶堅尼最引以為傲的Aerodynamics（空氣力學），亦有加入到Lamborghini 63 的硬頂設計中應用上，同時保證不影響防曬和防風的功能基礎。







# 德國雙雄性能之戰再度燃起 寶馬全新M3和M4預計9月首發



上個月平治汽車才推出Mercedes-AMG E 63 4MATIC+，寶馬（BMW）則推出M5與之爭鋒相對，這場性能車的較勁還沒有完，寶馬旗下改款的四門性能房車M3和轎跑M4，正準備粉墨登場，寶馬原廠釋出M3和M4最新訊息，公開兩車款帶著偽裝在賽道進行最終性能測試的官方照，顯示兩車款開發已來到尾聲，兩車款9月中旬將正式發表，預計2021年上市販售。

根據寶馬官方訊息，全新的M3四門房車和M4轎跑車開發進入關鍵階段，正在法國南部米拉馬斯（Miramas）的寶馬集團測試中心進行性能測試，同時也在瑞典Arjeplog公路和許多不同的賽道進行測，包括德國紐柏林北方賽道。和前一代車型相比，它們所搭載全新開發的直六引擎，性能已顯著提升，在高性能房車和豪華中型房車的領域再次樹立新標竿。在操控、懸掛系統、避震彈簧、避震器和煞車制動技術方面都有新的格局。

M3和M4預計2020年9月中旬全球首發，目前的測試已展現兩台車的動態實力，除了運動的敏捷、出色的動態表現和精準的操控，寶馬產品開發人員表示，兩車款也同時兼顧了日常代步通勤乘坐舒適性的需求。按寶馬官方資訊，兩台高性能車款各自提供兩種等級車型，除了最大馬力480hp搭配6速手排變速箱的車型，還有最大馬力510hp並8速M Steptronic變速箱的Competition高性能車型。寶馬負責M性能車款與寶馬個人化部門的產品主管Dirk Hucker表示，此次推出的手排車型是業界絕無僅有的，滿足那些偏好純正性能車體驗和激烈操駕的買家的需求。另一方面，隨著全新M3和M4的Competition高性能版本，我們除了經典的後輪驅動，也同步推出M xDrive四輪驅動車型。

與前代車型相比，全新M3和M4所搭載的直列六汽缸引擎，最大馬力輸出增加49hp，Competition車型則增加60hp，最大扭力則達到650 Nm。此外，由於結合M TwinPower Turbo雙渦流渦輪增壓技術和高轉速的概念，兩車都具備賽車的性能特。動力系統具在各不同速域中，都具有極其敏銳的油門反應。其衍生出的M4 GT3，從2022賽季開始，將擔任 BMW M GmbH 在客戶賽車最新頂級統規賽用車。



## Mercedes-AMG E63 4MATIC+





### 324 CEDAR CRESENT SW \$215,000

兩房一廁柏文，813呎，15分鐘步行至WESTBROOK輕鐵站，頂樓CORNER單位，有BOW RIVER河景，罕有水泥柏文，新裝修，包一個室外車位，已吉，即可入住，管理費\$547。



### 333 RIVERFRONT AVE SE \$259,900

唐人街河畔兩房兩全廁柏文單位，801呎，包一個地下停車位，管理費\$596，已吉，即可入住。



### 4108 STANLEY ROAD SW \$289,000



罕有投資精選，2004年建，低密度冷氣柏文，祇有28個單位，811呎一睡房，個半浴廁，包一個地下暖氣車位，位於幽靜內街，可步行至輕鐵站，近市中心，有現成優質租客，月租\$1250，管理費\$435。全新裝修。



**James Tull**  
**杜振邦**



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



**BELMOR**  
MORTGAGE | CORP

手提 403-862-7111  
公司 403-685-5700  
傳真 403-685-8113  
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW  
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor  
你最值得信任的按揭顧問

**Stella Tsang AMP**  
**曾秀恒**

Mortgage Associate



**友邦地產物業管理公司**

YMK REAL ESTATE & MANAGEMENT

李俊億 ROYCE LI (國/粵/英語) 403-891-3999



**專業服務 顧客至上**



本公司已在卡城提供物業買賣及管理達十一載，為拓展更完善服務，現在溫哥華新設分行，並在開業期間，買賣樓房或物業管理，以優惠價酬謝顧客。詳情請致電：604-723-9991 Kristy Fa (花玉敏) 聯絡

### 友邦地產物業管理公司一定幫到你

- ✓ 十多年專業物業管理經驗
- ✓ 24小時緊急服務
- ✓ 專業平台及廣告，背景調查，助您找到好租客
- ✓ 與公寓委員會、政府部門及保險公司協調
- ✓ 定期將租金存入您的銀行戶口
- ✓ 房屋空置時安排草坪護理和清雪
- ✓ 安排清潔及維修保養
- ✓ 代為支付各項費用
- ✓ 定期巡查您的物業
- ✓ 一條龍服務，專業又周到

**更提供買賣住宅、商舖服務**





# WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅/商業物業及土地買賣, 餐館/商舖/辦公室/貨倉出租  
酒店/汽車旅館買賣, 代客管理住宅物業及出租, 專長Inner City土地投資買賣



Jack Liu 廖展鵬  
CPM® 國際註冊資產管理師  
Broker  
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪  
Property Manager  
Realtor®  
403-890-6383

我們會根據樓市及經濟趨勢, 因應客戶需求及預算, 提供全面並專業的地產買賣, 租賃及物業管理建議及服務, 爭取穩定及增值回報。

### 市中心 Beltline 月租 \$1,690

無敵山景高層柏文單位, 現代開放式設計, 石地板, 鋼架玻璃窗, 2睡房, 2浴室, 單位配置中央冷氣, 洗衣房, 鄰近有網球場, 健身房及各種便利設施。

### 西北區 Brentwood 月租 \$900

大學區柏文單位, 2睡房1浴廁。面對 Brentwood 購物中心包括超市、藥房、醫務診所、餐館及商店。步行數分鐘可到 Brentwood 輕鐵站、巴士站及大學。到SAIT及市中心只需10分鐘車程。

### 西南區 Aspen 月租 \$3,640

3000平方呎兩層獨立豪宅連土庫, 客廳有石壁爐, 不鏽鋼家電, 飯廳連露台, 3+1睡房, 3.5浴室, 土庫有娛樂室及書房, 交通方便, 鄰近學校、餐館、購物中心、休閒中心、輕鐵站。

### 西南區 Killarney 月租 \$1,045

4Plex單位, 2睡房1.5浴室, 連露台, 儲物室及車庫, 康樂設施, 學校, 網球場及公園, 交通方便, 有輕鐵及巴士站, 十分鐘車程可到市中心。

### 西北區 Brentwood 月租 \$1,290

大學區 Brentwood Village 購物中心柏文單位, 2睡房1浴廁, 包水煤氣費, 地下停車位及儲藏室。交通及購物方便, 步行數分鐘可到 Brentwood 輕鐵站、巴士站及大學。到SAIT及市中心只需10分鐘車程。

### 東北區 Centre Green 月租 \$1,590

近16Ave中央街現代設計柏文單位, 9呎高樓頂, 加熱地板, 鋼架玻璃窗及高級廚櫃, 1睡房, 1浴室, 單位配置中央冷氣, 地下停車位, 交通方便, 數分鐘車程到唐人街, 鄰近巴士站、中餐館及商場。

### 東北區 Huntington Hills 月租 \$1,350

開放式設計獨立屋1600平方呎, 光猛開陽, 主層3睡房, 2浴室, 土庫全部完成, 有1/2浴室, 大量儲存空間, 交通方便, 鄰近綠化公園、學校及各種設施。

### 東南區 Penbrooke Meadows 月租 \$1,200

1100平方呎兩層仔屋單位, 3睡房1.5浴室, 寬敞廚房及客廳, 前後院都設置露天平臺及儲物屋, 特大私家停車位, 鄰近公園、學校、巴士站及購物設施。



**Ming Wang 汪明**  
手提: (403) 874-5688  
精通國、粵、英語  
Email: mingwang@shaw.ca



**Marianne Chan 陳安莉**  
英語、廣東話  
手提: (403) 815-2882  
chan.ma@hotmail.com



**GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產**

### 西北 Panorama Hills

兩層式城市屋, 1100呎, 樓上三睡房, 主層客飯廳及廚房, 土庫未裝修, 前進單車房。  
~~\$330,000~~ \$300,000

### 房屋出租

中央街近64大道獨立平房, 三房兩廳主層或分房出租, 每房月租\$400, 包傢俬及水電煤。

### 東北 Country Hills Village

1335呎, 兩層式城市屋, 主層客廳備壁爐, 光猛廚房, 飯廳直出向南陽台, 樓上三房主人套房, W/O土庫, 前進單車房。  
**\$295,000**

### 廚房用品店出讓

位東北大型繁忙商場內, 人流鼎盛, 容易操作, 已經營二十年, 東主榮休, 生意連存貨。  
**廉讓 \$160,000**

### 西北 Highland Park

合法4-plex, 四個兩房單位, 每單位約800呎, 背向高爾夫球場, 交通方便, 需作適量裝修。

### Handyman Special \$738,800

### 東北 Falconridge 孖屋一對

已分契, 全新裝修, 新地板, 新地毯, 新油漆, 近巴士站及商場。  
一邊平房, 1,005呎, 3+2房, 兩廚房, 月租\$1,500, 售\$249,900。  
一邊Bi-level, 約830呎, 2+2房, 月租\$1,300, 售\$229,900。

### 兩邊同時購買 \$450,000

### 東北 Rundle 獨立平房

獨立寬敞平房, 主層兩房, 土庫兩房, 共兩廁, 上下分門出入, 特大雙車房, 面對大草原, 交通購物方便。  
**叫價 \$309,900**

### 西北 Panorama Hills

獨立兩層式, W/O土庫, 約2050呎, 3+1睡房, 共三個浴室, 近Supermarket中心及巴士站, 陽台可享受美景, 屋主已搬埠, 志在必賣。  
**叫價 \$509,990**



**TREND weekly**  
Website: www.trendweekly.com  
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Telephone: 403-262-0066  
Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172  
Email: ad@trendweekly.com

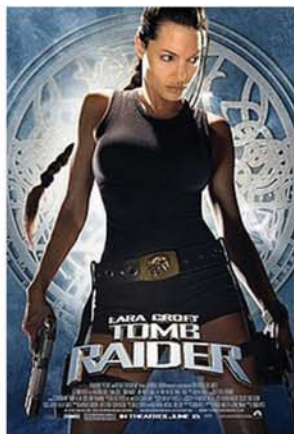
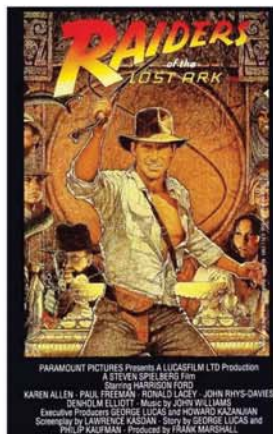


**餐飲 娛樂 消費新動向**

**逢星期四 免費派發**

**www.trendweekly.com**  
\*免費網上分類廣告  
\*免費買賣專欄  
\*閒情一周全部內容逢周四上載





自從多年前荷李活的夏里遜·福特Harrison Ford演出《奪寶奇兵》系列紅遍全球後，古墓題材的電影開始流行。之後有性感美女安祖蓮娜·祖莉Angelina Jolie主演的《盜墓麗影》系列，再之後就是經典的埃及金字塔系列《盜墓迷城》，一部比一部精彩。香港則有各種殭屍電影以及鞏俐、張藝謀主演的電影《古今大戰秦俑情》，當中更唱紅了葉倩文的《焚心以火》一曲。盜墓題材多年來屢拍不衰，觀眾除了好奇千年古墓的奇特設計外，更忍不住看其衍生的各種稀奇古生物，以及緊湊嚇人的場面。

受以上電影的影響，中國內地於2000年左右推出了兩部影響力頗大的古墓小說，一部是南派三叔於2006年開始連載的《盜墓筆記》及天下霸唱的《鬼吹燈》系列。小說中對中國古墓的描述絲絲入扣，精彩絕倫的情節及錯綜複雜的人物關係，讓這兩部長篇小說一直成為各大導演搶拍的“熱門貨”。Hi姐觀看了幾部口碑較好的，如正在熱播的《重啟之極海聽雷》、潘粵明及張雨綺合作的《龍嶺迷窟》及陳喬恩主演的《鬼吹燈之精絕古城》等，的確非常吸引。而劇情亦不是胡亂改編，將原本恐怖的鬼神故事以科學來解釋。如為何



《龍嶺迷窟》劇組特意請來雕塑家按1:0.5的比例來重塑大佛

墓中火光會突然熄滅，那是因為空氣不足而非“有鬼出沒”。而所謂的“屍變”則是因為長期在密閉空間中，會產生不明物質導致屍體會動。再如在古墓時經常聽到的莫名人聲，其實是因為墓中有間隙，產生空氣流動時發出的迴響。而由於不少墓穴千年來深受人為影響，有些會因地理位置的變動或環境污染而產生了各種“怪物”。還有一種說法與風水有關。千年前下墓的時候，古人算出了風水最好的寶地，但多年後城市開發，土地污染，讓本來的“寶地”變成了“險惡之地”。所有這些因素都變得有跡可循



《重啟之極海聽雷》中的“雷公”形象及劇中的挖掘現場都做得很細膩

娛樂  
八一八  
·Hi姐

## 細數那些年的古墓劇集

內地最近流行拍攝古墓劇，除了前兩年口碑較好的《龍嶺迷窟》及《精絕古城》外，近日再次出現一部高分古墓劇《重啟之極海聽雷》，由帥哥朱一龍出演，加上資深演員胡軍、謝君豪的友情演出，精緻用心的場景及特技，讓其一播出立即廣受好評。







《重啟之極海聽雷》目前與潘粵明去年的《龍嶺迷窟》打個平手，都是8.5分，但個人覺得這部劇拍得更緊湊，且不會油膩。因為潘粵明的演技真的千篇一律，飾演黃小胖的演員也是演技不足，加上故事背景過於陳舊。但這部劇背景放在2000年後，更有親切感。故事講述患有絕症的吳邪(朱一龍飾)希望在死前能再會失蹤多年的考古學家三叔，於是與、王胖子、張起靈鐵在十年之約結束後，重新搭上冒險之旅，在經歷生死危機的考驗後，他們揭開重重迷霧，獲得新生的故事。

，了解真相後，更可科學的挖掘墓穴，將中華文化保留及發揚光大。這正是這兩部小說吸引讀者的最大原因。

Hi姐亦很佩服製作投資方對場景的細緻擺佈，如眾多機關暗道、墓室壁畫、按照陰陽八卦擺陣的各種道具，做得都十分用心，彷彿身臨其境。而且大部份並非胡亂改編，據說秦始皇未曾開挖的墓穴中，就藏有水銀及各種機關，這與潘粵明去年拍攝的《龍嶺迷窟》相似。



圖1 為內地最早的古墓系列電視劇，李易峰、唐嫣主演。圖2 為陳偉霆主演的古墓電視劇，當年口碑不錯。



圖3 為另一部古墓電視劇。圖4 電影《尋龍訣》是拍攝《畫皮》系列的烏爾善導演，場景相當壯觀。邀請了陳坤、黃渤及舒淇主演，夏雨將那位市儈的“金爺”演得活靈活現。楊穎則飾演陳黃二人的“初戀”。圖5 另一部電影《九層妖塔》，儘管找來帥哥趙又廷及唐嫣、姚晨出演，但導演陸川將原來的小說改得七零八落，所有物種被妖魔化，換來極差的口碑。



**鬼吹燈之精絕古城**  
2016年 正午陽光製作  
靳東 陳喬恩主演

Hi姐感覺靳東是多個版本中飾演得最好的一個“胡八一”形象，而且喬恩雖然有點嬌滴滴，但演出了海外歸來的雪莉楊的感

覺，比張雨綺飾演的感覺更合適。無奈導演管虎已買下所有“鬼吹燈”系列的電視劇版權，因此以後就只能看著潘先生一直飾演“油膩版”的胡八一了。





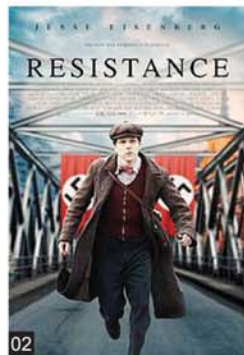
# 用默劇成功救出 130位兒童的表演大師

宇軒



01

近日，荷李活上映了一部《無聲救援》*Resistance*的電影，講述第二次世界大戰爆發後，擁有猶太血統的馬叟一家人和友人逃往法國中部，馬叟的父親不幸遭到納粹俘虜並送往集中營，之後死於其中。馬叟隨後決定加入里昂地下反抗軍組織，並用自己的表演藝術天賦，教導孩子如何表演默劇、如何處變不驚，成功拯救出130位猶太兒童免於納粹的迫害，隨後陸續幫助了更多的猶太孤兒攀越冷冽高峭



02



03

的阿爾卑斯山，逃亡瑞士。聽起來像兒童版的《辛特拉名單》，但原來確是真人真事。這就是今日要為大家介紹的默劇大師，馬歇·馬叟Marcel Marceau

。他於1947年創作「畢普先生」Bip

而聞名全世界。畢普的形象是個白臉小丑，總是穿著條紋工作服，並戴著老舊的高高圓筒帽。後來馬叟更發明了雙腳向後滑行的表演步法，流行樂天王米高·積遜Michael Jackson經典的“太空舞步”靈感便是源自馬叟的這套步法。馬歇·馬叟生於法國斯特拉斯堡，是猶太人Anne與Charles Mangel之子。在他十六歲的時候，由於第二次世界大戰爆發，舉家被迫逃到利摩日Limoges。他與其兄弟Alain稍後加入了夏爾·戴高樂的自由法國軍團，由於他傑出的英語能力，隨後便跟隨鐵血將軍喬治·巴頓的軍隊擔任聯絡官的工作。在看過查理·卓別靈的作品後，馬叟便夢想成為一名默劇演員。於是在納粹要將100多名猶太孩子迫害時，他挺身而出，教授孩子們如何表演默劇，並讓他們在納粹追捕時如何表現得

圖1 認真表演時的馬叟

圖2 關於他拯救孩子的電影《無聲救援》，2020年

圖3 馬叟在流行樂天王米高·積遜的演唱會上

圖4 年輕時的馬叟，協助救出被納粹追殺的100多個猶太家庭的孤兒

圖5 馬叟在舞台上演出經典的“畢普先生”



04



05





06



07



08



09



10



11

圖6 在演出中場休息的馬叟  
圖7 登上雜誌封面的馬叟飾  
演“畢普先生”

圖8&10 馬叟的這個“畢普  
先生”的造型早已成為默劇  
界經典

圖9 中年時的馬叟

圖10 老年時的馬叟，依然  
在不停的巡迴表演，將一生  
奉獻給默劇表演

臨危不亂。最終，他成功營救出130名孩子離開戰區。可惜的是，在馬叟奮力營救了百多名孩子時，卻無力救出他的父親。他的父親是一名販售符合教規食物（猶太教）的肉販，遭到了蓋世太保的逮捕並於1944年死於奧斯威辛集中營。但馬叟並不知情，一直在戰後還託人搜尋父親的下落。後來馬叟終於得知父親死亡的消息，痛不欲生。當戰爭結束後，他並無將自己的這段救人事蹟公諸於世，畢竟他覺得自己的本份。他轉而投身至自己熱愛的默劇表演中，並於1946年進入巴黎莎拉·伯恩哈特劇院所設之學校的戲劇系學習，在此處他跟隨了默劇大師Charles Dullin以及Étienne Decroux等多位大師進修。馬叟其後更加入了Barrault的公司並隨即在默劇中演出了Baptiste的知名角色。馬叟的表現獲得了一致的好評，同時亦確立了他在默劇上的地位。

除了在舞台上表演，馬叟更在電影裏展現自己多樣的才藝。像是在電影*First Class*裏他就同時扮演了17個不同的角色；而在電影*Shanks*裏，他則是結合了自己的默劇藝術，飾演一個又聾又啞的木偶操縱者角色，在《太空英雄巴巴麗娜》他則展現了自己語言的天份，飾演Professor Ping這個瘋狂科學家的角色，在Mel Brooks的電影*Silent Movie*裏則客串演出了自己。這位熱愛表演的默劇藝術家，一生還出版過兩本寫給孩童的書。而在1978年，馬叟更在巴黎建立了自己的學校École Internationale de Mimodrame de Paris, Marcel Marceau。1996年為了推廣默劇藝術，他在美國亦建立了馬叟基金會。2007年，他在法國去世，享年84歲。



ADDRESS:  
3215 17 Ave SE Calgary  
PHONE:  
403-387-7798

HOURS OF OPERATION:  
Open Daily from 8am to 9pm  
所有特價品售完即止，價錢以店內公佈為準！

Jul 24 ~ Jul 27

HONG KONG  
香港  
香港超級市場  
Hong Kong Food Market



|  |  |   |   |   |
|--|--|---|---|---|
| <br><b>1.39</b> /ea<br>MB 廣東炒麵<br>MB CANTON NOODLE 227G         | <br><b>4.99</b> /bag<br>雞嘜特選筍絲<br>COCK BAMBOO SHOOT STRIPES       | <br><b>2.49</b> /bag<br>六福鳳凰粉絲<br>SF LUNGKOW VERMICELLI              | <br><b>1.29</b> /bag<br>KTT 炸蝦餅粉<br>KTT TEMPURA BATTER MIX       | <br><b>5.99</b> /bag<br>椰樹康西米粉<br>CT DRIED NOODLE (S)          |
| <br><b>1.79</b> /ea<br>雞嘜銀絲米粉<br>COCK RICE VERMICELLI          | <br><b>1.59</b> /ea<br>椰樹幼米粉<br>BAMBOO TREE FINE RICE VERMICELLI | <br><b>2.69</b> /ea<br>HN 金邊糯米條<br>HUONG NAM TAPIOCA STICK 400G     | <br><b>1.89</b> /ea<br>雞嘜去皮開邊綠豆<br>COCK PEELLED SPLIT MUNG BEAN | <br><b>2.99</b> /ea<br>安利蝦子麵<br>ONLEE SHRIMP NOODLE           |
| <br><b>3.49</b> /ea<br>珍珍切片椎茸<br>CC DRIED MUSHROOM SLICE 114G | <br><b>2.99</b> /can<br>AD 鵪鶉蛋<br>A-D QUAIL EGG IN BRINE        | <br><b>1.89</b> /can<br>AA-1 茄汁沙甸魚<br>AA-1 SARDINE IN TOMATO SAUCE | <br><b>1.99</b> /ea<br>Bulacan 椰果<br>BULACAN NATA DE COCO      | <br><b>3.49</b> /can<br>AD 荔枝糖水<br>A-D LYCHEE IN SYRUP       |
| <br><b>2.29</b> /can<br>Reno 豬肝醬<br>RENO LIVER SPREAD         | <br><b>1.89</b> /can<br>AD 嫩菠蘿蜜<br>A-D YOUNG GREEN JACKFRUIT    | <br><b>2.79</b> /can<br>AD 菠蘿蜜<br>A-D JACKFRUIT IN SYRUP           | <br><b>4.49</b> /ea<br>UFC 意粉醬<br>UFC SPAGHETTI SAUCE          | <br><b>7.99</b> /ea<br>BF 鹹蝦醬<br>BF SAUTEED SHRIMP PASTE HOT |
| <br><b>2.99</b> /ea<br>李錦記海鮮蝦醬<br>LKK HOISIN SAUCE            | <br><b>7.99</b> /ea<br>李錦記幼滑蝦醬<br>LKK FINE SHRIMP SAUCE         | <br><b>3.99</b> /ea<br>椰樹醬油<br>COCONUT BRAND SOY SAUCE             | <br><b>6.99</b> /ea<br>JB 鹹魚醬<br>JB SALTED BONNETMOUTH 320G    | <br><b>3.49</b> /ea<br>MS 腌肉醬<br>MS TAPA MARINADE            |



店內尚有大批特價品未能盡錄  
Items On Sale While Quantity Last

HONG KONG  
香港  
香港超級市場  
Hong Kong Food Market



|  |   |  |  |   |
|--|---|--|--|---|
|  <p><b>1.99</b><br/>/lb</p> <p>新鮮芥蘭<br/>FRESH GAILAN</p>                     |  <p><b>0.88</b><br/>/lb</p> <p>新鮮羅馬番茄<br/>FRESH ROMA TOMATO</p>                |  <p><b>2.49</b><br/>/lb</p> <p>新鮮紅毛丹<br/>FRESH RAMBUTAN</p>           |  <p><b>1.19</b><br/>/lb</p> <p>新鮮大樹菠蘿<br/>FRESH JACKFRUIT</p>              |  <p><b>1.19</b><br/>/lb</p> <p>新鮮泰國香蕉<br/>FRESH THAI BANANA</p>                |
|  <p><b>2.49</b><br/>/ea</p> <p>新鮮嫩椰青<br/>FRESH YOUNG COCONUT</p>            |  <p><b>1.49</b><br/>/ea</p> <p>新鮮綠葉生菜<br/>FRESH GREEN LEAF LETTUCE</p>        |  <p><b>0.99</b><br/>/lb</p> <p>新鮮紹菜<br/>FRESH SUE CHOI</p>           |  <p><b>1.99</b><br/>/lb</p> <p>芹菜<br/>CHINESE CELERY</p>                  |  <p><b>1.69</b><br/>/lb</p> <p>新鮮美國雪裡紅<br/>FRESH USA SHELIHON-CAI XAN</p>     |
|  <p><b>0.49</b><br/>/ea</p> <p>新鮮青蔥<br/>FRESH GREEN ONION</p>              |  <p><b>0.99</b><br/>/lb</p> <p>新鮮本地台灣椰菜<br/>FRESH LOCAL TAIWAN CABBAGE</p>   |  <p><b>5.49</b><br/>/ea</p> <p>海威去腸生基圍蝦仁<br/>SR SHRIMP PD 41-50</p> |  <p><b>25.99</b><br/>/ea</p> <p>海威白蝦<br/>SR WHITE SHRIMP 4B 40-50</p>    |  <p><b>8.49</b><br/>/ea</p> <p>海威去腸白蝦<br/>SR VN WHITE SHRIMP 16-20</p>       |
|  <p><b>7.99</b><br/>/bag</p> <p>金牌白魚蛋<br/>GL WHITE FISH BALL</p>           |  <p><b>2.49</b><br/>/bag</p> <p>HK急凍熟甜粟米<br/>HK FROZEN COOKED SWEET CORN</p> |  <p><b>2.99</b><br/>/bag</p> <p>CC熟花生<br/>CC COOKED PEANUT</p>      |  <p><b>3.49</b><br/>/ea</p> <p>AA-1 輻鱈魚<br/>AA-1 PONY FISH SAPSAP</p>    |  <p><b>1.99</b><br/>/bag</p> <p>HK 指天椒<br/>HK RED HOT CHILI</p>              |
|  <p><b>2.49</b><br/>/ea</p> <p>海威黃線竹筴魚<br/>SR SALAY SALAY YELLOWSTRIFE</p> |  <p><b>4.49</b><br/>/ea</p> <p>三魚牌急凍原條魷魚<br/>3F SHIERZI CALAMARI</p>         |  <p><b>2.99</b><br/>/ea</p> <p>海威熟蜆連殼<br/>SR GLAM WHOLE COOKED</p>  |  <p><b>6.49</b><br/>/lb</p> <p>海威大墨魚<br/>SR CUTTLEFISH WHOLE CLEANED</p> |  <p><b>5.49</b><br/>/ea</p> <p>Chammar 白蝦<br/>CHAMMAR WHITE SHRIMP 30-40</p> |
|  <p><b>3.49</b><br/>/ea</p> <p>金牌白蝦<br/>GL PACIFIC WHITE SHRIMP 31-40</p>  |  <p><b>2.49</b><br/>/ea</p> <p>AA-1 竹筴魚<br/>AA-1 GALUNGGONG</p>              |  <p><b>1.09</b><br/>/ea</p> <p>JJ 粟米小食<br/>JJ CORN GURLS</p>        |  <p><b>1.99</b><br/>/ea</p> <p>六福蠶豆<br/>SF PREPARED BROAD BEAN</p>       |  <p><b>0.99</b><br/>/ea</p> <p>Regent 芥末小食<br/>REGENT WASABI SNACK</p>       |



# 数据随行随用 无任何隐藏费用

全新

畅享全国网络 无区域限制  
通话、短信及数据计划

**\$35/月**

**VISIT OUR LOCATION TODAY!**

**Chatr Mobile - (The Pacific Place Mall)**

Unit #800B 999 36 Street NE Calgary, AB | 587-718-2011

**Mon - Sun: 10AM - 8PM**

**chatr**<sup>™</sup>  
AUTHORIZED DEALER

稅為另附項。優惠如有更改，恕不另行通知。本通話、短信及數據計劃最高可獲1GB數據流量。當用量達到計劃的3GB配額上限，速度將會減慢，直至您的下一個付款日。  
™ 商標獲牌照使用 © 2019